

**KIA** Ihr Partner für KIA  
**MITSUBISHI MOTORS** und MITSUBISHI  
 in Obernburg

- Riesige Auswahl
- Starke Angebote
- Ausgezeichneter Service

**AUTOHAUS SEITZ GMBH**

Dieselstr. 4 63785 Obernburg  
 Tel. 0 60 22 / 71081-0  
 verkauf@seitz-autohaus

**www.seitz-autohaus.de**

**Odenwälder Journal**  
 Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Samstag, 6. August 2022 - Nummer 31 - 39. Jahrgang - Gesamtauflage 67.600 Exemplare  
 Telefon 0 61 65 / 930 90 - Fax 0 61 65 / 930 94 0 - info@odw-journal.de - www.odw-journal.de

„Querdenker“ vor Gericht: Staatsanwaltschaft Darmstadt erhebt Anklage  
 Seite 2

Odenwälder Firmenporträts: BCD und BRZ im Fokus  
 Seite 8-9

An Ernst-Göbel-Schule kehrt Ruhe ein Seite 12

So sieht Ihre TÜV-Plakette aus?

Zeit für eine neue, aber dieses Mal bei uns!

Auch wir führen die amtliche Haupt- und Abgasuntersuchung durch.

Täglich ohne Termin an unseren Prüfstellen in:

Darmstadt Bensheim  
 Michelstadt Dietzenbach

Alle Adressen, Infos und Dienstleistungen unter [ofsv.de](http://ofsv.de) und per Telefon: 06151 39910

ADAC INGENIEURBÜRO KRAFTFAHRZEUGSACHVERSTÄNDIGE Dipl.-Ing. H. Olf GmbH GTÜ

**Meldungen**  
 Höchste Inzidenz Hessens

**Odenwaldkreis.** Der Odenwaldkreis hat mit einer Inzidenz von 959 eine der höchsten Corona-Inzidenzen deutschlandweit und die höchste Hessens. Spitzenreiter ist Kaufbeuren mit 1.514 (Quelle: RKI; Stand 3. August, 5:51 Uhr). Zudem ist eine weitere Person im Odenwaldkreis im Zusammenhang mit Corona verstorben. Die Zahl der Verstorbenen erhöht sich somit auf 234. Auch steigen die Zahlen der Covid-Patienten im Kreiskrankenhaus; zurzeit sind es 25. Der Landkreis Darmstadt-Dieburg weist eine Inzidenz von 658 auf (Stand: 3.08.2022, 1,01 Uhr). Die Zahl der Todesfälle, die mit Corona im Zusammenhang stehen, liegt hier bei insgesamt 458. v2

**Personalengpass versus Pandemie**  
 An Odenwälder Kliniken demnächst coronapositive Mitarbeiter?

**Odenwaldkreis.** Für viel Aufsehen sorgte in der vergangenen Woche der Plan des Uniklinikums Gießen, in dem positiv getestete Mitarbeiter Patienten versorgen dürfen. Zwar nur unter der Auflage, dass diese eine FFP2-Maske tragen und keinem direkten Patientenkontakt ausgesetzt sind. Aktuell sei solch eine Maßnahme im Gesundheitszentrum Odenwald (GZO) nicht geplant, erklären Geschäftsführer Andreas Schwab sowie Pflegedirektor Michael Hotz auf Nachfrage dieser Redaktion. So seien bisher im Krankenhaus keine positiv getesteten Mitarbeitenden eingesetzt worden – erst nach Abschluss der Quarantänezeit und Nachweis eines negativen Testergebnisses. „Eine solche Maßnahme ist an unseren Häusern aktuell noch nicht geplant. Aus Sicht unserer Covid-Task-Force führt dieses Vorgehen nicht dazu, dass mehr Personal im System zur Versorgung der Patienten zur Verfügung steht, sondern führt eher zu einer noch größeren Unzufriedenheit bei den Mitarbeitern, die nach 2 ½ Jahren Pandemie wirklich am Ende ihrer Kräfte sind“, äußert sich der Kliniksprecher der Kreis-



Die Möglichkeit besteht, dass coronapositiv getestete Mitarbeiter weiterarbeiten; dann aber nach Bedarfsprüfung und unter Auflagen.  
 Foto: Clarissa Yigit

linik Groß-Umstadt Frank Horneff zu diesem sensiblen Thema. Die Pressesprecherin des Landratsamtes Odenwald, Saskia Hofmann, bestätigt, dass nicht auszuschließen sei, coronainfizierte Mitarbeiter weiter arbeiten zu lassen. Hierfür gelten einige Grundvoraussetzungen, beschreiben Schwab und Hotz den Ernstfall. So bestätigen sie, dass für solch eine Maßnahme die Einwilligung des örtlichen Gesundheitsamtes erforderlich sei, der Personalmangel müsse

belget werden, die entsprechenden Mitarbeiter keine Symptome aufweisen und einverstanden sein. Infolgedessen seien die Mitarbeitenden dann zu Maske und Absonderung verpflichtet. Bisher gilt hausintern, dass das Personal vor Arbeitsantritt nach durchlaufener Infektion einen qualifizierten PoC-Schnelltest nachweisen muss. Auch an der Kreisklinik Groß-Umstadt gebe es ähnliche Regeln. An beiden Kliniken seien demnächst keine Lockerungen vorgesehen. Auch sei die ei-

genständige Freitestung durch das Personal selbst bei Symptomfreiheit bereits durch die gesetzlichen Vorgaben geregelt, erklärt die Leitung des GZO. „Unser Eindruck ist, dass in anderen Bereichen des öffentlichen Lebens Corona keine große Bedeutung mehr zu spielen scheint und lediglich noch eine Fußnote ist. Bei uns in den Kliniken spielt es weiterhin eine bedeutende Rolle. Diese Diskrepanz ist den Mitarbeitern immer schwerer zu vermitteln“, sagt Horneff. Clarissa Yigit

**Motorräder im Fokus**

**Odenwaldkreis/ Erbach.** Polizeibeamte aus vier Bundesländern kooperierten bei umfangreichen Motorradkontrollen am Samstag, 30. Juli. Insgesamt stoppten die Beamten 116 Motorradfahrerinnen- und fahrer. Für drei Biker endete die Fahrt an den Kontrollstellen. Bei gleichzeitigen Geschwindigkeitsmessungen erreichte ein Biker 123 km/h bei erlaubten 70 km/h: Bußgeld, Punkte, Fahrverbot. red

**Nick Bauer**  
 Ihr Ansprechpartner rund um Transporter im Odenwald.

T +49 6251 13 04 74  
 Mobil +49 160 93 45 89 78  
 nick.bauer@autohaus-ebert.de

**Autohaus Ebert GmbH & Co. KG**  
 info@autohaus-ebert.de  
 www.mercedes-benz-ebert.de

**Das Beste vom Tag aus dem Odenwald**

Odenwälder Journal

**REWE CENTER MICHELSTADT Dein Markt**

Dein Markt für leckere Schulsnacks

Walther-Rathenau-Allee 24, 64720 Michelstadt Mo bis Sa von 7 bis 22 Uhr

Die REWE-App Alle Angebote immer dabei.

2 kg Kiste Aktion 3,99

Knaller 1,49

32. Woche. Gültig ab 08.08.2022

Werben Sie auch online!

Odenwälder Journal

**HALLMANN**

**Aktion**  
 Komfort Hörgerät T Moxi Fit 500  
 99,- statt 399,-

- ✓ Extrem klein
- ✓ Einfache Handhabung
- ✓ Gutes Sprachverstehen auch bei Lärm

Kleiner Tipp: Einsteiger-Modelle gibt es bei uns schon ab 0,- Euro

NEU Dieburg Zuckerstr. 1-3 Groß-Umstadt C.-Mierendorff-Str. 8 Michelstadt Braunstr. 15 Bad König Bahnhofstr. 15 0800/412 6000 optik-hallmann.de

Lieber gehörig sparen. Lieber HALLMANN.

**Anzeigen-Annahme**

anzeigen@odw-journal.de  
 Tel. 0 61 65 / 930 90

**Trumpfheller**  
 Karosseriebau & Lackierung GmbH

Hauptstraße 25 a  
 64720 Michelstadt / Würzburg  
 Telefon 0 60 61 / 73 30 1  
 Telefax 0 60 61 / 73 31 9  
 info@trumpfheller-karosseriebau.de  
 www.trumpfheller-unfallservice.de

Unser Leistungsangebot:

- Behebung von Karosserie- und Lackschäden einschließlich Dellenlifiting
- Kunststoff-, Leder-, Vinyl- & Polsterreparaturen
- Windschutzscheiben-Steinschlag-Reparaturen
- Fahrzeugaufbereitung und Nano-Versiegelung
- Fahrzeugrestaurationen, Fahrzeugumbauten
- Klimatechnik und Klimaanlage desinfektion
- Fahrzeugmechanik
- sachkundiger Einbau von pyrotechnischen Insassenschutzsystemen
- Regelmäßige Qualitätskontrolle durch die Dekra
- Ersatzfahrzeug im Versicherungsfall
- Reifenservice und Reifenmontage
- Verbindlicher EDV-gestützter Kostenvoranschlag
- Hagelschadeninstandsetzung

## Jetzt für die Infektionssaison vorsorgen

Während der kalten Jahreszeit haben Erkältungsviren generell Hochsaison. Diesen Herbst könnte zudem eine weitere pandemische Welle drohen. Empfehlenswert ist es, sich jetzt über Vorsorgemöglichkeiten zu informieren. Dies gilt insbesondere für ältere Menschen: Denn COVID-19 kann auch das Risiko für andere Krankheiten erhöhen – beispielsweise ist nach einer Corona-Erkrankung das Risiko für Gürtelrose bei Menschen über 50 Jahre um 15 % erhöht. Das Risiko für Frauen ist dabei höher. Ein schwerer Krankheitsverlauf mit stationärem Aufenthalt erhöht das Gürtelrose-Risiko sogar um 21 %.

Gürtelrose ist eine ernste Infektionskrankheit, die bei bis zu 30 % der Betroffenen mit Komplikationen wie starken, teils lang anhaltenden Nervenschmerzen einhergeht. Mehr als 95 % der über 60-Jährigen tragen den Gürtelrose-Erreger nach einer früheren Windpockenerkrankung in sich. Eine Schwächung des Immun-

systems kann das Virus reaktivieren. Neben Krankheit sind Stress, aber auch eine nachlassende Immunstärke im Alter die Hauptrisikofaktoren für Gürtelrose. Die STIKO empfiehlt Personen ab 60 Jahren und Menschen mit Grunderkrankungen ab 50 Jahren eine Impfung gegen Gürtelrose. Bestenfalls besteht der Schutz bereits vor einer COVID-19-Erkrankung.

Vereinbaren Sie am besten gleich einen Vorsorgetermin bei Ihrer Ärztin oder Ihrem Arzt, um optimal auf den Herbst vorbereitet zu sein. Weitere Informationen finden Sie unter [www.impfen.de/guertelrose](http://www.impfen.de/guertelrose)



Foto: Drazen Zigic/shutterstock.com  
NPD-HEXKADVR:220061 August 2022

ANZEIGE

## Drohungen: Anklage „Querdenker“ kommt vor Gericht

**Erbach.** Die Staatsanwaltschaft Darmstadt hat Anklage gegen einen Mann aus der sogenannten „Querdenker“-Szene erhoben. Dieser soll im vergangenen Jahr Menschen online ermutigt haben, den Bürgermeister von Erbach, Dr. Peter Traub und seine Familie zu bedrohen.

Hierbei geht es in erster Linie um Jörg L., einen Mann aus Brombachtal, der in einem Telegram-Kanal geschrieben habe, man solle Bürgermeister Peter Traub „(unabhängig) zuhause besuchen“, damit sich seine Familie bedroht fühle.

„Öffentliche Aufforderung zu Straftaten“, lautet die Anklage gegen den Beschuldigten Jörg L., so die Staatsanwaltschaft Darmstadt auf Nachfrage dieser Redaktion.

„Ich habe damals selbst Strafanzeige gestellt und nun hat die Staatsanwaltschaft Anklage erhoben“, äußert sich der Geschädigte, Dr. Peter Traub, gegenüber dieser Redaktion. „Ich finde es nur konsequent“, erklärt der Bürgermeister weiter, da solch ein Verhalten „Trittbrettfahrer auf den Plan ruft“. Sollte Traub vorgeladen werden, würde er auch aussagen. „Selbstverständlich werde ich dann Stellung nehmen.“ Die Chat-Gruppe, in der der Beschuldigte die Hetze betrieb, war angeblich frei zugänglich und sollte klar mit der „Querdenker“- und Impfgegner-Szene sympathisiert haben.

Zudem gehöre der Hauptverdächtige Jörg L., wie es weiter auf der Homepage des Hessischen Rundfunk heißt, der Reichsbürgerszene an und war in der Vergangenheit Mitglied der rechtsorientierten AfD. Jörg L. verließ die Partei allerdings, da sie ihm nach eigenen Angaben zu wenig rechts war. cly

## Daten im Darknet Cyberangriff auf Entega hat Folgen

**Darmstadt/ Odenwaldkreis.** Daten aus dem Cyberangriff auf die Entega-Tochter Count+Care sind im sogenannten Darknet, ein separater, in weiten Teilen von Kriminellen genutzter Teil des Internets. Bei den Daten handelt es sich um persönliche Daten von Entega-Kunden, Mitarbeitern sowie Geschäftspartnern. „Wir bedauern diesen Vorfall sehr. Gemeinsam mit den Ermittlungsbehörden haben wir seit Beginn des kriminellen Angriffs alles dazu beigetragen, den Vorfall aufzuklären und die betroffenen Systeme schnell wieder funktionsfähig zu machen“, sagt Entega-Unternehmenssprecher Michael Ortmanms. Bei einigen Kundinnen und Kunden wurde auch

die Bankverbindung veröffentlicht. Diese Betroffenen werden von Entega individuell informiert. Das Unternehmen weist aber darauf hin, dass aufgrund der europaweit bindenden Zwei-Faktor-Authentifizierung beim Online-Banking die Gefahr unberechtigter Überweisungen gering ist. Die von den Cyberkriminellen verursachten Schäden sind inzwischen weitgehend behoben. Unter <https://www.entega.de/hackerangriff> informiert Entega ausführlich zu den Folgen des kriminellen Angriffs. Zudem können betroffene Kunden das Unternehmen unter der kostenfreien Rufnummer 0800-04804805 erreichen. red

Journal on1ne

Top 3 der Woche auf der Facebook-Seite des Odenwälder Journals 27. Juli - 2. August



Top1

Wieder Besuchsverbot im Kreiskrankenhaus

(Erbach, 28. Juli)



Top2

Freier Eintritt für Kinder und Jugendliche ins Schwimmbad

(Michelstadt, 31. Juli)



Top3

Lenkrad gestohlen

(Groß-Zimmern, 31. Juli)

### BEILAGENHINWEIS

Einem Teil unserer Auflage liegen Prospekte der folgenden Firmen bei:

Edeka, Aldi, Fressnapf, Lidl, Netto, Penny, Rewe, Rossmann, Tegut, Thomas Philipps, Toom Baumarkt, Nah&Gut, Nah&Frisch, Norma

### Auflösung des Rätsels vom 30. Juli 2022

Auflösung des Rätsels

	J	G		A	U		A											
O	B	E	R	O	N		T	A	K	T	I	S	C	H				
S	E	I		D	U		U	N	T	E	R	T	A	N				
S		G									R	E						
T	E	R									L	E	I	N				
S	P	A									L	T	D					
E	I	N									C	H	O	R				
L	S	D									C	H	O	R				
L	O	N									W	N	C	P				
M	E	D	I	A							D	E	E	I	N	S	A	M
R	E	I	H	E	N	H	A	U	S		U	L	M					

[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

# PERÜCKEN UND HAARSYSTEME

## Zweithaarstudio Toldrian

Betriebsferien vom 8.9. - 29.9.2022

Tel. 06078 / 7 46 91 • [www.toldrian.de](http://www.toldrian.de) • [www.perucken-odenwald.de](http://www.perucken-odenwald.de)

### Zuhause gesucht

**Grant** wurde ausgesetzt auf der Straße gefunden. Er ist ein aufgeschlossener, gelehriger und freundlicher Hund, verträglich mit anderen Hunden. Er läuft gut an der Leine und fährt problemlos im Auto mit.



Grant

**Charly** kam als Fundtier in einem schlechten Zustand an. Nach langer Behandlung ist er nun bereit, in ein neues Zuhause ohne kleine Kinder als Einzelkatze umzuziehen. Der siebenjährige schwarze Kater frisst gerne sein notwendiges Nieren-Spezialfutter, ist geimpft, kastriert und gechippt. Freigang braucht er nach erfolgter Eingewöhnung unbedingt. Wenn dann noch nette „Dosenöffner“ mit Zeit zum Kraulen und ein gemütliches Plätzchen im Haus vorhanden sind, wäre Charlys Katerleben wieder in bester Ordnung.



Charly

**HOFFUNGSVOLLE TIERBLICKE**  
[www.htb-ev.de](http://www.htb-ev.de)  
Tel. 06068-4785493 oder 0162-2939838

**TIERE IN NOT ODENWALD**  
[www.tiere-in-not-odenwald.de](http://www.tiere-in-not-odenwald.de)  
Tel. 06063-939848

durch Wasser gehen	im Jahre (latein.)	chinesisches Goldgewicht	Schalter am Computer	Rufname von Guevara † 1967	Nachmahl, Drude	ital. Rechtsgelehrter † 1220	balkonartiger Vorbau	optimal, hervorragend				
sehr feucht, triefend	ugs.: nein	Einheit d. elektr. Spannung	griechische Unheilsgöttin	Segelstange	Arzneiextrakt	Strudelwirkung	Packmaterial	entrüstet	niemals	Heldengedicht	Verbindungsstift	lateinisch: damit
		musikalischer Taktteil	mittelamerik. Indianerstamm	kurz für: bevor	Abk.: Kilogramm	öffentl. Verkehrsmittel	Elfenkönig	kurz für: an dem	Käberferment	Ausruf des Erstauens	kurz für: zu der	Teil des Laubbaums

## BLATZ

Heizungsbau · Sanitär · Schlosserei · Spenglerei

### ENERGIESPAREND HEIZEN

Relystraße 31 • 64720 MICHELSTADT  
Tel. 06061-55 33 • Fax 06061-44 15  
E-Mail: [info@blatz.de](mailto:info@blatz.de) • [www.blatz.de](http://www.blatz.de)  
Mobil 0171-7 23 69 11

### Ihre Ansprechpartner für Anzeigen



für Gr. Umstadt, Dieburg, Gr. Zimmern, Reinheim, Roßdorf, Groß Bieberau, Otzberg, Brensbach, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal

**Gaby Marberg**

Telefon 0 61 65 / 93 09 46  
Mobil 01 51 / 75 08 16 78  
[g.marberg@odw-journal.de](mailto:g.marberg@odw-journal.de)



für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg

**Matthias Mann**

Telefon 0 61 65 / 93 09 50  
Mobil 0176 / 64 65 79 93  
[m.mann@odw-journal.de](mailto:m.mann@odw-journal.de)

**Zustellreklamation**  
bitte an Tel: 06165 930-90



von Sven Iwertowski, Redaktionsleiter

## Seelische Hygiene

Wie ist das so, mit Menschen? Es ist ein Zeichen der Höflichkeit, seinen Gefühlen nicht so viel Raum zu geben und auch mal Kompromisse zu schließen. Das ist natürlich generell ein guter Rat: Nicht jede Wallung im Kopf muss sogleich nach draußen getragen werden und dem Mitmenschen aufgebürdet, denn das wäre eine Sache der Gegenseitigkeit. Dennoch hat auch dies zwei Seiten: Wer ständig nur den Ärger in sich hineinfrißt, wird früher oder später zusammenbrechen oder explodieren. Oder seinen Frust an einen anderen Ort tragen, zum Beispiel in den Straßenverkehr: Rasen, Schneiden, Drängeln, Toben. Oder er wird Unbeteiligte mit harschen Worten beschallen.

Warum das gerade jetzt wichtig ist? Weil sehr viele Gründe für schlechte Stimmung am Horizont stehen. Weniger Geld, mehr Kosten, mehr Unsicherheit.

Trotzdem war der Wiesenmarkt friedlicher als alle anderen Volksfeste, die ich kenne. Danke hier vor allem also nach Erbach.

## Blutspende

**Michelstadt/Vielbrunn.** Blutspendewillige können am Freitag, 19. August, von 16.30 bis 19.30 Uhr in der Limeshalle, Limesstraße 10, in Michelstadt-Vielbrunn spenden. Wer einen Erstspender mitbringt, erhält eine Kinokarte geschenkt. Termine unter: [terminreservierung.blutspende.de](http://terminreservierung.blutspende.de). Info unter: [www.blutspende.de/corona](http://www.blutspende.de/corona). oder tel.: 0800 - 11 949 11 red

## Nistkästen gegen Raupen Vögel als Fressfeind des Eichenprozessionsspinners

**Oberzent-Beerfelden.** Etwa 28 Zentimeter hoch, 20 Zentimeter breit und mit einem Einflugloch zwischen 26 und 28 Millimetern: Das ist ein Pilotprojekt von Hessen Mobil, Oberzent-Schule und NABU zur Bekämpfung des Eichenprozessionsspinners, einer giftigen Raupe. Es handelt sich bei dem Projekt um einen Nistkasten für Vögel, auf deren Speiseplan auch dieses Insekt steht. Ähnliche erfolgreiche Projekte in anderen Regionen inspirierten Gunter Johe von der Straßenmeisterei Beerfelden und Bernd Siefert, Schulleiter der Oberzent-Schule in Beerfelden, ein solches Pilotprojekt auch für den Odenwaldkreis ins Leben zu rufen und gemeinsam zu verwirklichen.

## Ausgezeichnet: Green Building Rewe Center erhält DGNB-Plakette in Gold

**Michelstadt.** Auch das REWE Center in Michelstadt ist nun ein offiziell zertifiziertes Green Building. Die Deutsche Gesellschaft für nachhaltiges Bauen (DGNB) zeichnete den Markt mit der „Goldenen Plakette“ aus. Eigentümer des Gebäudes ist Rewe selbst. So überbrachte stellvertretend für die Geschäftsleitung der Leiter der Expansionsabteilung Rewe Mitte, Stefan Haja, die Auszeichnung am Mittwoch, 27. Juli an den Leiter des Michelstädter Rewe-Centers, Martin Schmied.



Energieeffizient - das Rewe-Center mit der Leitung der Filiale.

Foto: Rewe-Center

Der 5.100 Quadratmeter große Supermarkt zeichnet sich durch nachhaltige Bauweise und Haustechnik aus, ebenso durch Erfüllen des DGNB-Kriterienkatalogs hinsichtlich Gesamtwirkung auf die globale und lokale Umwelt, Ressourcenverbrauch und Abfallaufkommen. Eine wichtige Rolle spielen auch die ökonomische Qualität, sprich die langfristige Wirtschaftlichkeit, die soziokulturelle und funktionale Qualität, wie zum Beispiel Aufenthaltsqualität, Barrierefreiheit und der sogenannte akustische Komfort des Marktes. Darüber hinaus zählen

die technische Qualität sowie die Prozessqualität bei der Planung und der Bauausführung sowie die Qualität des Standortes und seine Wirkung auf das Umfeld.

Seit über zehn Jahren setzt Rewe beim Bau von Supermärkten auf Nachhaltigkeit, Wohlfühlambiente und ressourcenschonende Technik. Der Markt wurde 2018 an Stelle des ehemaligen REWE-Marktes errichtet, welcher baulich und energetisch nicht mehr den Anforderungen an einen modernen Supermarkt entsprochen hatte. Kälte- und Klimaanlage sowie Wärmepumpen arbeiten mit natürlichem Kältemittel. Die Abwärme der verglasten Kühl- und Tiefkühlmöbel wird für die Raumheizung verwendet, fossile Energieträger werden nicht benötigt. Das LED-Beleuchtungskonzept hilft ebenfalls, Ressourcen zu sparen. Insgesamt verbraucht der Markt rund 30 bis 40 Prozent weniger Energie als ein herkömmliches Gebäude. red

Laurentiustag  
**Fränkisch-Crumbach.** Nach zweijähriger Zwangspause veranstaltet der Verein der Köche Starckenburg e.V. in diesem Jahr wieder seinen traditionellen Laurentiustag zu Ehren des Schutzpatrons der Köche. Er findet am Mittwoch, 10. August, in Fränkisch-Crumbach statt. Die Teilnehmer treffen sich um 15 Uhr am Parkplatz des Edeka-Markts Kampmann in der Jahnstraße, um dann in einer Prozession zur evangelischen Laurentiuskirche zu ziehen. Der Höhepunkt ist ein ökumenischer Gottesdienst, gehalten von Pfarrerin Dr. von Nordheim-Diehl und Pfarrer Thomas Weiß, mit Verleihung der Laurentiustagmedaille für soziales Engagement. Im Anschluss findet für die Köche ein Sektempfang im Hofgut Rodenstein statt. red

## Fahrgastbeiräte gesucht OREG reaktiviert Kooperation

**Odenwaldkreis.** Die Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) sucht engagierte ÖPNV-Fahrgäste für den achten lokalen Fahrgastbeirat. Der lokale Fahrgastbeirat Odenwaldkreis wurde 2006 gegründet und setzt sich seither aus ehrenamtlich tätigen Beiräten sowie Vertretern der OREG und den Odenwälder Verkehrsbetrieben zusammen. Die neue Amtszeit der Fahrgastbeiräte beginnt im Oktober und endet im Herbst 2024. Bewerbungen können sich Odenwälder Bürgerinnen und Bürger, die im Odenwaldkreis leben, regelmäßig die öffentlichen Verkehrsmittel im Kreisgebiet nutzen und sich in

ihrer Freizeit für die Verbesserung des lokalen Busverkehrs einsetzen möchten. Die OREG möchte auch junge Fahrgäste in den lokalen Fahrgastbeirat Odenwaldkreis einbinden, stellen Schülerinnen und Schüler die mit Abstand größte Fahrgastgruppe im Odenwaldkreis. Interessierte reichen ihre Bewerbungen bis Freitag, 2. September, per Post an:

Odenwald-Regional-Gesellschaft (OREG) mbH, Geschäftsbereich Nahverkehr, Lokaler Fahrgastbeirat Odenwaldkreis, Hulster Straße 2, 64720 Michelstadt oder per E-Mail an: [fahrgastbeirat@odenwaldmobil.de](mailto:fahrgastbeirat@odenwaldmobil.de) red

**Anzeigen-Annahme**  
[anzeigen@odw-journal.de](mailto:anzeigen@odw-journal.de)  
Tel. 0 61 65 / 930 90

**LANDMETZGEREI**  
Catering - Partyservice  
Spitzenqualität ist GOLD wert!  
**ERWIN MÜNCH**  
Hauptstraße 14, 64750 Seckmauern, Telefon 0 93 72 / 80 30  
[info@landmetzgerei-muench.de](mailto:info@landmetzgerei-muench.de), [www.landmetzgerei-muench.de](http://www.landmetzgerei-muench.de)

**Angebote vom 08.08. bis einschl. Sa. 20.08.2022**  
Montag, Mittwoch, Donnerstag u. Freitag durchgehend von 7:30 bis 18 Uhr,  
Dienstag von 7:30 bis 14 Uhr und Samstag 7:30 bis 13 Uhr

Feststeaks Classic	100 g	€ 0,99
Gyros pfannenfertig	100 g	€ 0,99
Grillspieße	100 g	€ 1,09
Bratwurst „Nürnberger Art“	100 g	€ 0,95
Presskopf DLG Silberm. o. Thüringer Schwarzenmagen	100 g	€ 1,09
Fleischsalat hausgemacht	100 g	€ 0,89

Mo 15.08.2022  
**Grillbox** 2 Stck. Kammsteaks, 2 Stck. Bauchscheiben, 2 Stck. Bratwurst, u. 2 Stck. Putensteaks, Mi 10.08.2022  
**Hackfleisch** gemischt 100 g € 0,85  
Mi 17.08.2022  
**Cordon-Bleu** 100 g € 0,99

**Mittagstisch ab 11.30 Uhr - Montag, Mittwoch, Donnerstag u. Freitag!!! findet weiterhin statt!!! Aktuelle Menüs können gerne via Tel. 09372 8030 erfragt oder auf Facebook, Instagram und Google eingesehen werden.**  
MITTWOCH: HAUSMACHERTAG:  
**Wurstsuppe KOSTENLOS!!! Gekochtes!**  
DONNERSTAG: **Gegrillte HAXEN**  
FREITAG AB 12 UHR - 13 UHR: **Rote Fleischwurst**

## -Ticker

**Nach dem Spiel ist vor dem Spiel.** Wow, das war doch schon einmal ziemlich vielversprechend. Das 4:0 gegen den 1. FC Magdeburg im Pokal-Aufglopp war eine echte Ansage. Bitte mehr davon. Inwieweit der Bundesliga-Start am Freitagabend gegen die Münchner Bayern ebenso erfolgreich über die Bühne ging, stand zum Zeitpunkt der Drucklegung noch in den Sternen. Da wissen Sie, liebe Leserinnen und Leser, beim Lesen dieser Zeilen eindeutig mehr. Der Verfasser dieser Zeilen tippt ad hoc auf ein deutliches Unentschieden....

**...den zweithöchsten Umsatz** hat Finanzvorstand Oliver Frankenbach verkündet. 248,4 Millionen Euro konnte die Eintracht in der abgelaufenen Spielzeit 2021/2022 verbuchen. Damit wurde trotz des Gewinns der UEFA Europa League zwar der Rekordumsatz von 2019/2020 (278,1 Millionen Euro) verfehlt. Dennoch gelang gegenüber dem Vorjahr (160,4 Millionen Euro) eine deutliche Steigerung. Insgesamt war die abgelaufene Spielzeit aber noch immer von Corona geprägt. So war am Ende in der Bilanz ein Verlust in Höhe von 31,9 Millionen Euro zu verzeichnen. **Stehen für die Eintracht...** Es darf bei europäischen Wettbewerben wieder gestanden werden. Das erklärte jetzt das UEFA-Exekutivkomitee. Demnach dürfen in drei Ländern (Frankreich, England, Deutschland) in der Saison 2022/23 wieder Stehplätze ausgewiesen werden. Die Entscheidung geht nicht zuletzt auf die konstruktive Zusammenarbeit des europäischen Fußballverbandes und der Faninitiative „Europe wants to stand“ zurück. Das hat die Folge, dass in der ersten Champions-League Spielzeit in der Geschichte der Eintracht bis zu 51.500 Zuschauer den Deutsche Bank Park besuchen können. Noch ein Paar Personalien....Die Eintracht trennt sich von **Luka Hyryläinen**. Der 17-jährige Finne wechselt zur TSG Hoffenheim. Eigentlich wäre der Vertrag des Nachwuchstalentes noch bis 2023 gelaufen....der ebenso 17-jährige **Enrique Herrero Garcia** wechselt zu Real Madrid. Sein Vertrag in Frankfurt wäre ursprünglich bis 2025 gelaufen. Garcia war zu Beginn der vergangenen Spielzeit von Villareal an den Main gewechselt, um sich über das Nachwuchsleistungszentrum für den Profibereich zu empfehlen. Dieses Vorhaben findet jetzt bei den „Königlichen“ seine Fortsetzung...zwei weitere Jahre für die Kapitänin. Die SGE-Spielführerin **Tanja Pawollek** verlängert ihren Vertrag vorzeitig um zwei Jahre bis 2025. Dazu Pawollek: „Ich liebe diese Stadt und die Menschen im Verein“. Dem ist wohl nichts hinzuzufügen. (vz).

**ERBACHER LICHTSPIELE**  
RESERVIERUNGSHOTLINE: 06062 - 4932  
ONLINE-RESERVIERUNG: [erbacher-lichtspiele.de](http://erbacher-lichtspiele.de)  
PROGRAMMÜBERSICHT: 04.08. - 10.08.2022

[www.erbacher-lichtspiele.de](http://www.erbacher-lichtspiele.de)

**Ingenieurbüro CZIPKA KOCZIAN GmbH**  
Sachverständigenbüro  
Carl-Benz-Straße 3 | Hofweg 3  
64658 Fürth/Odw. | 64385 Reichelsheim  
Telefon 06253 - 930903  
[mail@ing-buero-clipka.de](mailto:mail@ing-buero-clipka.de)

**Leistungen im Auftrag der KÜS:**

- Hauptuntersuchung (HU) inkl. Abgasuntersuchung (AU)
- Einzelgenehmigungen (§ 21 StVZO)
- Sicherheitsprüfung (SP)
- Änderungsabnahmen (§ 19 Abs. 3 StVZO)
- Oldtimer-Gutachten (§ 23 StVZO)
- BOKraft (§ 41 u. 42)
- ADR-Prüfung

**Kfz-Sachverständigen Leistungen:**

- Unfall- und Schadensgutachten
- Fahrzeugaufwertungen / Wertgutachten
- Beweissicherungsgutachten
- Gasprüfungen nach DVGW 607 für Camping-Fahrzeuge
- UVV-Prüfungen

**JETZ AUCH BEI UNS!**  
**Einzelgenehmigungen nach § 21 StVZO**

# Optimal Markt

## KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG  
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**

PKW BUSSE GELÄNDEWAGEN WOHNMOBIL UNFALLWAGEN MOTORRAD

**ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD**

**EINFACH & SICHER!**

**Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!**

**☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111**

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt  
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

### KFZ BAR ANKAUF

Alle Fahrzeuge  
PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, Wohnwagen, Oldtimer, Traktoren, Bagger. Alles anbieten! (Baujahr, km, Zustand egal). Sofort Bargeld! Jederzeit erreichbar.

**06158 - 6086988  
0173 - 3087449**

### SUCHE FAHRZEUGE

PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, etc. für Export, Zustand egal, zahle Höchstpreise - sofort Bargeld, bitte alles anbieten, jederzeit erreichbar.

**0151/71872306  
Tel.: 06258/5089921**

## Flohmarkt

### BAD KÖNIG See Flohmarkt

AM KURPARKSEE  
Samstag, 13. Aug. u.  
Sonntag, 14. Aug.  
Info: AB/Fax 06163/9358608  
www.lawamaerkte.de

## Auto

\*VW T6 Multivan 2.0 TDI Trendline\* Bj. 2016, EZ 04/2016, TÜV 05/23, 96.000 km, 110kW/150 PS, Oryxweiß, 7 Sitze (2 x drehbar vorne), Checkheft geführt, PDC-Hi./Vo., 6 Gang Hands., EUR 6, Navi, Alu, Winterr., SHZ, Standheiz., AHK, Klima, unfallfrei, GuteNachtPaket, Fahrradträger, Kühlbox, VB 41.500 €.

**Tel. 0172/6182182**

## Er sucht Sie

Er 73 verw. sucht Sie ab 68, für eine zwanglose Partnerschaft, für Freizeit und Erotik. Ehrlichkeit und Respekt sind mir wichtig. SMS, WhatsApp 017875799485

**Frau Milli kauft:** Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Schreib- und Nähmaschinen, Bilder, Porzellan, Bleikristall, Uhren, Teppiche, Brücken, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Silberbesteck, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Modeschmuck, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Messing, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Orden, Ferngläser, Puppen, Briefmarken. Kompl. Nachlässe aus Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Wertschätzung. Zahle bar vor Ort. Täglich: 7.30 - 21 Uhr, auch am Wochenende. ☎ 069 - 59772692

## Treffpunkt Immobilien

## Verkauf

Breuberg/Rosenbach, 3 ZKB, 79 qm, DG-Wohnung in einem 8 Familienhaus, Keller, PKW-Stellplatz, Bj 1992, Gas-Etagenh., Deckenhöhe 2,70 m, 2.392 qm Grundstück. Derzeit ist die Wohnung an Langzeitmieter vermietet. Preis: 231.000,- € Tel.: 0171 / 3630952

Trapezbleche 1. Wahl + Sonderposten aus eigener Produktion, TOP-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung! ☎ 03685 - 409140, 5% Online-Rabatt sicher. www.dachbleche24.de

## Vermietung

Lützelbach, OG, 4 ZKB, 91qm Wfl., Keller, Garage Miete: 565,- € zzgl. 40,- € Garage + 200,- € NK+KT vermietung.domosol@outlook.de

Künstlerin kauft Zinn aller Art für kreative Gestaltung. ☎ 069/75794135

## KFZ-Ankauf

**Kaufe gegen bar:** Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebschaden, suche auch Agria. Tel. 0177 / 2802695 oder über WhatsApp 24 Std. erreichbar o. per E-Mail: tufan\_83@hotmail.de

## Wohnmobil

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Telefon 03944-36160  
www.wm-aw.de Fa.

**Infrarot-Wärmekabinen**  
direkt vom Hersteller TÜV-geprüfte Technik Sonderanfertigung möglich. Sofort ab Lager lieferbar!  
Grieser • Brombachtal  
Tel. 06063/50040

**Kaufe jeden PKW, Bus, LKW, Geländewagen, Wohnmobile, Traktoren, alle Modelle, jeder Zustand, auch viele KM, Mängel, Unfall, Motorschaden, mit o. ohne TÜV, alles anbieten. Zahle guten Preis.**  
☎ 06158/7488215 o. 0174/6004673

**Kaufe Wohnmobile / Wohnwagen, jeder Zustand, auch defekt. Zahle bar und fair.**  
☎ 0177/3105303

**GEBRAUCHTWAGEN ANKAUF**  
Wir suchen gepflegte Fahrzeuge  
**BARZAHLUNG**  
Autohandel HYRNIK  
64711 Erbach  
Gewerbepark Gräsig 3  
Tel.: 0171 6920587  
Mail: hyrnik@mobile.de

**Ankauf von Briefmarken, Pelzen, Nerzen, Porzellan, Nähmaschinen, Uhren, Trachten, Perücken, Puppen, Ferngläsern, Bleikristall, Krügen, Persianern, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernstein, Teppichen, Möbeln, Gardinen, Goldschmuck, Alt- und Bruchgold, Zahngold und Münzen. Auch Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung, Anfahrt und Wertschätzung. Zahle Höchstpreise, 100 % seriös und diskret. Barabwicklung vor Ort. Mo.-So. 8-20 Uhr. ☎ 069-34868413**

**Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate** ☎ 06108 - 9154213

**Haushaltsauflösungen, Kleinumzüge, Umzüge, Lasttaxi, Sperrmüll, Renovierungen zum günstigen Preis** ☎ 06150-590216 o. 0171-3146823

### IMPRESSUM:

**Herausgeber:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH  
**Geschäftsstelle:** Nelkenstraße 1 64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90 Fax 0 61 65 / 930 940, info@odw-journal.de  
**Geschäftsführung:** Volker Zaborowski, Markus Echtenach, René Schneider ppa  
**Chefredaktion:** Volker Zaborowski (V.i.S.d.P.)  
**Redaktionsleitung:** Dr. Sven Iwertowski  
**Satz:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach  
**Vertrieb:** EGRO Direktwerbung GmbH, Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen  
**Druck:** Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG Gutenbergstraße 1 63571 Gelnhausen  
**Verteilung:** Kostenlos an alle Haushalte im hessischen Odenwaldkreis und Teile des Landkreises Darmstadt/ Dieburg. Privathaushalte innerhalb geschlossener Ortschaften im Verteilgebiet bekommen durch Einstecken der Zeitungen in vorhandene Briefkästen mit Namensschild ein Exemplar in den Briefkasten geliefert. Abseits stehende Häuser, Weiler, Kleinstsiedlungen und Gehöfte werden nicht in die Verteilung einbezogen. Briefkästen mit einem erkennbaren Werbeverbot werden nicht beliefert. Beliefert werden auch Haushalte, deren Briefkästen mit dem Hauseigenen Aufkleber "Keine Reklame, Odenwälder Journal JA" versehen sind. Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.

**Gesamt-Auflage:** 67.600 Exemplare  
**Odenwaldkreis:** 39.800 Exemplare  
**Vorderer Odenwald:** 27.800 Exemplare  
**Anzeigenpreisliste:** Nummer 3  
**Erscheinungsgebiet:** Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Groß-Biebräu, Groß-Umstadt, Groß-Zimmern, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Otzberg, Reichelsheim, Reinheim, Roßdorf.  
Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers.  
Für Druckfehler keine Haftung.  
Abdruck und Vervielfältigung von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestalteten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

**ANZEIGEN-ANNAHMESTELLEN:**  
• nur Geschäfts-Anzeigen •  
**GABY MARBERG**  
Tel. 0 61 65 / 93 09 46

**Mobil 01 51 / 75 08 16 78**  
**E-Mail: g.marberg@odw-journal.de**  
für Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal, Groß-Zimmern, Dieburg, Reinheim, Otzberg, Groß-Biebräu und Groß-Umstadt, Roßdorf

**MATTHIAS MANN**  
Tel. 0 61 65 / 930 950 • Fax 930 940  
**Mobil 01 76 / 64 65 79 93**  
**E-Mail: m.mann@odw-journal.de**  
für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach

**UNSERE E-MAIL ADRESSEN**  
Anzeigen: anzeigen@odw-journal.de  
Presstexte: info@odw-journal.de

## Leseprojekt für Leseratten

### Stadtbücherei Groß-Umstadt richtet sich an junge Leser

Groß-Umstadt. Das Freizeit-Leseprojekt „Ich bin eine Leseratte“ richtet sich an Kinder und Jugendliche im Alter von acht bis zwölf Jahren. Es soll dazu animieren, mehr Bücher zu lesen und einen eigenen „literarischen Kritikerverstand“ zu entwickeln. Das von der Sparkassen-Kulturstiftung Hessen-Thüringen gemeinsam mit der Hessischen Leseförderung unterstützte Projekt wird in 30 Bibliotheken in Hessen und Thüringen angeboten – auch in der Stadtbücherei Groß-Umstadt.



V.l.n.r.: links René Kirch, Bürgermeister; Karla Goetze, Leiterin der Stadtbücherei und Oliver Cesaratto, Leiter BeratungsCenter.

Foto: Stadt Groß-Umstadt

In diesem Jahr können die jungen Leser zwischen folgenden Büchern wählen:

- Anna Lott: Kralle & Co. Agentur der fiesen Viecher
- Katja Reider: Weltbeste kleine Schwester
- Marie Braner: Das Glashaushausheimnis
- Corinna C. Poetter: Jukli oder wie ich einen kleinen Esel an der Backe hatte und nicht mehr loswurde
- Andreas Steinhöfel, Melanie Gararin: Völlig meschugge?

• Jess French, Alexander Mostov: Unsere Wälder – Warum der Wald in Gefahr ist und wie wir ihn schützen können  
Damit möglichst viele Kinder zu einer Leseratte werden können, gibt es in der Stadtbücherei von jedem Buch mehrere Exemplare und ausreichend Mitmachhefte. Das Projekt läuft bis zum Samstag, 29. Oktober. Im Mitmachheft fin-

den sich kurze Fragen zum Inhalt und müssen die Bücher bewerten. Der eigenen Kreativität sind hier keine Grenzen gesetzt. Für ausgefüllte Mitmachhefte oder besonders gelungene Kunstwerke hält die Sparkassen-Kulturstiftung Hessen-Thüringen tolle Preise bereit. Diese werden im Rahmen eines Lesefestes in der Stadtbücherei Groß-Umstadt vergeben. red

## Brandstiftung? Bücherstreifzüge Waldrundfahrt

**Breuberg.** Hohe Waldbrandgefahr herrscht im Stadtwald Breuberg, zusätzlich gibt es von zuständigen Stellen den Verdacht auf Brandstiftung. Bisher handelte es sich um kleinere Bodenfeuer, bei denen sich das brennende Material hauptsächlich auf trockenes Reisig beschränkte. red

**Höchst.** Das Team des örtlichen katholischen Bildungswerks lädt am Donnerstag, 11. August, 10 bis 12 Uhr, zu einer Kultur-am-Vormittag-Veranstaltung in das Franz-Polak-Haus in der Bölte-ner Straße ein. Ein Streifzug durch die Spiegel-Bestsellerliste mit Zwiegespräch ist geplant. Der Eintritt beträgt 5 Euro. red

**Breuberg.** „Der Wald im (Klima) Wandel“ - dazu soll es eine Waldrundfahrt für interessierte Bürger am Freitag, 19. August, um 16.30 Uhr geben. Treffpunkt ist der Parkplatz des Neustädter Vereinsheims, An der Bleiche 1, in Neustadt. Die beispielgebenden Waldbilder werden dann in Fahr-gemeinschaften angefahren. red

## Insektenhotel abgesägt

**Reinheim.** Eines der vier Wildbienenhotels, die im vergangenen Jahr aufgestellt wurden, haben Unbekannte abgesägt und mitgenommen. Von der etwa einen Meter hohen Insektenunterkunft auf der Windlücke blieb nur noch der Stumpf. „Das ist kein Streich, sondern eine Straftat“, sagt Bürgermeister Manuel Feick. Ob ein Wildbienenhotel dort wieder aufgestellt werden kann, wird momentan geprüft. Es ist ein Schaden in Höhe von ca. 1.000 Euro entstanden. red

## Der Dorfrufer

### Skulptur zur Arbeitsgeschichte



Die letzten Arbeitsschritte sind getan. Foto: Kunstverein Odenwald

**Breuberg.** Die Gießerei Glassl in Michelstadt hat einen Bronze-Abguss für Rai-Breitenbach gefertigt. Das Model wurde von der Bildhauerin Marianne Wagner aus Rai-Breitenbach modelliert. Vor 50 Jahren musste der letzte Rufer des Ortes sein Amt niederlegen. Bis dahin hat er regelmäßig die amtli-

chen Mitteilungen ausgerufen. Jetzt ist der Rufer Bestandteile der Ortsgeschichte. Die Bildhauerin Marianne Wagner hat im Auftrag der Orts-SPD eine Skulptur geschaffen, die als Bronze-Abguss an diesen Funktionsträger erinnern soll. Die Skulptur soll jetzt auf dem Dorftreff aufgestellt werden. red

## Projekt Ausbildung

**Breuberg.** Im Rahmen „50 Jahre Breuberg“ wurde das Ausbildungsprojekt neu aufgelegt. Sieben Schüler der Georg-Ackermann-Schule erhielten zwei Wochen lang, vom 11. bis zum 21. Juli, Einblicke in die Ausbildungsberufe Schreiner, Garten- und Landschaftsbauer, Tiefbauer, Gärtner und Schlosser. Zahlreiche Helfer und Sponsoren unterstützten die Durchführung dieser nachhaltigen Projekte. Am Donnerstag, 21. Juli, präsentierten die Jugendlichen ihre Projekte der Öffentlichkeit. red

# optimal Markt

**ANZEIGEN-BESTELLUNG per E-Mail**  
anzeigen@odw-journal.de

**PRIVATE KLEINANZEIGEN**  
4 Zeilen  
(ca. 25 Zeichen/pro Zeile) kosten **10,00 €**  
jede weitere angefangene Zeile **1,50 €**

**ACHTUNG: Sie erhalten keine Rechnung.**  
Der Betrag muss bar oder durch Abbuchung bezahlt werden.

## Anzeigen-Bestellschein

• BITTE IN DRUCKSCHRIFT SCHREIBEN •

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_ Straße \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_  
IBAN \_\_\_\_\_ BIC \_\_\_\_\_

Der Betrag  
 liegt als Verrechnungsscheck bei  
 soll abgebucht werden

**Chiffre-Nr.** wird zusätzlich mit 6,- € berechnet.  
**Geschäftliche Kleinanzeigen:** 4 Zeilen = 16,10 € • Jede weitere angefangene Zeile = 2,57 €

**REWE  
CENTER  
MICHELSTADT  
Dein Markt**



**Kerrygold  
Irische Butter**  
Original,  
je 250-g-Pckg.  
(1 kg = 9.96)  
oder Kräuter Butter  
je 150-g-Becher  
(1 kg = 16.60)

**Aktion  
2.49**

**Angebote von deinem REWE Center Michelstadt.**



**Schweine-  
Lachsbraten**  
ohne Knochen,  
Haltungsform 2,  
je 1 kg

**Aktion  
5.55**



**Müller  
Froop**  
versch. Sorten,  
je 150-g-Becher  
(1 kg = 1.93)

**Aktion  
0.29**



**Dallmayr  
Kaffee**  
versch. Sorten,  
gemahlener  
Bohnenkaffee,  
je 500-g-Pckg.  
(1 kg = 9.58)

**Knaller  
4.79**



**Ben's Original  
Express Reis**  
Basmati,  
je 250-g-Btl.  
(1 kg = 4.76)  
oder Süß-Sauer Sauce  
je 400-g-Glas  
(1 kg = 2.98)

**Aktion  
1.19**



**Funny-frisch  
Chipsfrisch**  
versch. Sorten,  
je 175-g-Btl.  
(1 kg = 5.66)

**Aktion  
0.99**



**Krombacher  
Pils**  
versch. Sorten,  
je 20 x 0,5-l-Fl.-  
Kasten (1 l = 1.10)  
zzgl. 3.10 Pfand

**Knaller  
10.99**



**Valensina  
Saft**  
versch. Sorten,  
je 1-l-Fl.  
zzgl. 0.25 Pfand

**Aktion  
0.99**



**Freixenet  
Carta Nevada Sekt**  
versch. Sorten,  
je 0,75-l-Fl.  
(1 l = 4.92)

**Knaller  
3.69**

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte findest du unter www.rewe.de oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77. Unser Unternehmen ist Bio-zertifiziert durch DE-ÖKO-006.

Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

**Walther-Rathenau-Allee 24, 64720 Michelstadt**  
Für dich geöffnet von Montag bis Samstag von 7 bis 22 Uhr



Die REWE-App  
Alle Angebote  
immer dabei.



rewe.de

Heizen Konzepte Sanitär Renovieren Holz Ideen Kontakte Sanieren Fliesen Solar-Anlage  
**BAUEN & WOHNEN**  
 Energie sparen Fachmann



## Dachdämmung

### Energieverbrauch schnell senken

(spp-o). Mit Blick auf steigende Energiepreise sind Lösungen gefragt, die unseren Energieverbrauch senken. Schon in den 1980er-Jahren erbaute Häuser verlieren heute als Altbauten mit nicht oder kaum gedämmten Dächern teure Heizenergie. Eine energetische Sanierung des Daches bietet sich als rundum nachhaltige Investition an.

Gefragt sind dabei Dämmstoffe, die den Wärmedurchgang maßgeblich reduzieren und damit die Wärme in den Räumen halten. Zudem macht sich der geringere Heizenergieverbrauch sofort und dauerhaft in eingesparten Heizkosten bemerkbar. Wenn es um den Klimaschutz geht, ist die

Wahl des optimalen Dämmstoffes durchaus wichtig, schließlich bestehen gut gedämmte Dächer aus etwa 90 Prozent aus Wärme-dämmung.

Mit Holzfaser-Dämmung entscheiden sich Bauherren für ein ressourcenschonendes Produkt aus zertifiziert verantwortungsvoller Forstwirtschaft, das gleichermaßen CO<sub>2</sub> spart und speichert. Bei einer energetischen Dachsanierung klemmt der Zimmerer oder Dachdecker die Dämmmatte in Gefache bzw. Hohlräume. Kombiniert mit stabilen Holzfaser-Unterdeckplatten können Bauherren schnell und einfach zukunftsfähige Dämmwerte erreichen.

## Grüne Wiese

### Wie der Rasen gepflegt wird

(akz-o). Im Sommer erduldet der Rasen viele Strapazen. Wie bringt man den Rasen gut durch diese Zeit?

Vorbereiten: Für den guten Start hat der Rasen schon im Frühjahr Zuwendung bekommen: Er wurde geschnitten und bei Bedarf vertikutiert, um Filz und Moos zu lösen. Lücken oder kahle Stellen machen es Unkräutern besonders leicht. Daher sollte man auf eine geschlossene Rasennarbe achten. Mähen: Hauptsache kurz? Wer seinen Rasen gegen Belastungen wappnen möchte, mäht nicht zu niedrig. Wenn im Sommer das Leben auf dem Gras tobt, sollte es nicht kürzer als 4 – 5 cm sein. Wässern & Düngen: Auch im

Sommer braucht der Rasen ausreichend Wasser. Laufen die Rasensprenger am frühen Morgen, verdunstet nur wenig kostbares Nass. Ist die Fläche besonders strapaziert, gibt es in den Sommermonaten eine weitere Portion Dünger für zusätzliche Widerstandskraft.

Ausbessern: Im September wird ausgebessert. Die passenden Saatensorten bestehen aus wassersparenden und tiefwurzelnden Gräsern, die sich an den tieferen Wasservorräten im Boden bedienen, wenn die Erdoberfläche schon ausgetrocknet ist. Der Bodenaktivator unterstützt die Keimung, der Dünger liefert passende Nah-

## Die Wohnungskühlung im Boden

### Die Fußbodenheizung kann auch Wärme abtransportieren statt liefern

(akz-o) Seit einigen Jahren ist zunehmend spürbar: Die Wetterlagen werden extremer, die Sommer langfristig immer heißer. Wer der Hitze in den eigenen vier Wänden entgegen will, kann sich eine Klimaanlage einbauen lassen – oder auf ein intelligentes Heizsystem setzen. Wärmepumpe und Fußbodenheizung können nicht nur wohlige Temperaturen im Winter erzeugen, sondern in der warmen Jahreszeit bei Bedarf auch kühlen.

Über die Heizflächen kann dem Raum nicht nur Wärme zugeführt, sondern auch entzogen werden. Dafür fließt kaltes Wasser durch die Leitungen der Fußboden- oder Wandheizung. Entsprechend temperiert wird es von einer Wärmepumpe. So sorgt das System für



Fußbodenheizungen können nicht nur Wärme zuführen, sondern auch abtransportieren. Foto: Kermi GmbH/akz-o

eine gleichmäßige Kühlung ohne Luftzug – was viele Menschen im Vergleich zur klassischen Klimaanlage als angenehmer empfinden und was gleichzeitig zusätzliche Inves-

titionskosten spart. Passive Kühlung durch natürlichen Wärmeaustausch: Bei der Kühlung mit Wärmepumpe und Fußbodenheizung unterscheidet man zwi-

schen aktiv und passiv. Bei letzterer Variante wird das Wasser im Verteilersystem ausschließlich durch den natürlichen Wärmeaustausch mit dem Erdreich abgekühlt. So lässt sich die Raumtemperatur um circa 3 Grad senken. Bei der Luft-Wasser-Wärmepumpe dient die Außenluft als Energiequelle. Dabei wird das Funktionsprinzip der Wärmepumpe umgedreht: Sie transportiert die aufgenommene Raumwärme nach draußen und kühlt anschließend über den Verdichter das Wasser für das System wieder ab. Der Kältemittelkreislauf der Wärmepumpe arbeitet, daher „aktive Kühlung“. Im Vergleich zur passiven Variante ermöglicht dies einen stärkeren Kühleffekt mit Temperaturregelung.



Werben Sie auch online!

Odenwälder Journal

**KBS**  
 Schornsteinsanierung GmbH  
 Miltenberg · Tel: 0 93 71 / 30 01  
 Limbach-Laudenberg · Tel: 0 62 87 / 10 92  
 E-Mail: kbs.schornstein@t-online.de  
 Mauerung · Neu-Erstellung · Sanierung

**Bielesch**  
 Garten- u. Landschaftsgestaltung  
 Im landschaftsgärtnerischen Bereich führen wir aus: individuell gestaltete komplette Außenanlagen mit erforderlichen Pflasterarbeiten sowie Gehwege, Hofeinfahrten, Parkplätze, Terrassen, Einfassungen, Industrieböden mit integrierter Bepflanzung.  
 Mobil: 0170 / 447 65 95 - Tel: 061 61 / 877 94 47  
 Fax: 061 61 / 877 562 - e-mail: bielesch@t-online.de  
 64395 Brensbach - Ringstraße 19

# Auf einen Blick! Ein WEGWEISER, der zu FACHLEUTEN führt

**B**  
**Brandschutz / Feuerlöscher**  
**Odenwälder Brandschutz-Service e. K.**  
 Gewerbepark Gräsig 24 • 64711 Erbach -  
 Telefon 0 60 62 / 6 26 70 - Fax 6 26 50  
 www.obtech.de

**Bodenbeläge**  
**Tema GmbH**  
 Vinyl • Teppichboden • Läufer u. vieles mehr...  
 Hauptstraße 63 • 64753 Brombachtal  
 www.tema-boden.de 06063 500485

**D**  
**Dachdecker**  
**ELBA BEDACHUNGEN GmbH**  
 Ausführung sämtl. Dacharbeiten  
 Asbestsanierung u. Entsorgung (TRGS 519)  
 64747 Breuberg - Mühlhäuser Straße 2  
 Telefon 0 61 65 / 64 00 - Fax 0 61 65 / 64 12

**E**  
**Estriche**  
**L & Friedrich /Estrichbau GmbH**  
 Geschäftsführer George Patrascu  
 Spessartstraße 26, 64846 Groß-Zimmern  
 Tel./Fax 06071/951741 (42) Mobil 0172-6991211

**F**  
**Fliesen**  
**Marksteiner GmbH Fliesen + Marmor**  
 Verkauf und Verlegung  
 Zertifizierter Meisterbetrieb  
 Lessingstraße 20 • 64750 Lützelbach  
 Tel. 0 61 65 / 17 33 • www.marksteiner.eu

**H**  
**Heizung**  
**Germann GmbH**  
 Heizung - Sanitär - Service  
 64395 Brensbach, Darmst. Str. 58, Tel. 06161/512  
 Internet: www.germannmbh.de  
 E-Mail: info@germannmbh.de

**Reiner Daum GmbH**  
 Mitgliedsbetrieb der Fachinnung  
 Heizung - Sanitär - Spenglerei  
 64750 Lützelbach, Tel. 06165/3561, Fax 912127

**Heizöl**  
**Eckhardt GmbH**  
 64750 Lützelbach  
 Telefon 0 61 65 / 12 06  
 Liefert jederzeit - prompt und preiswert

**Hörgeräte**  
**BAUMBACH HÖRCOM**  
 Erfahrung und Kompetenz für Ihr Gehör  
 Untere Marktstraße 9a • 64823 Groß-Umstadt  
 Telefon 0 60 78 / 7 49 14

**CITY-Hörgeräte**  
 Fachinstitut für Hörgeräte-Akustik  
 W.-v.-Siem.-Str. 4, 64711 Erbach, ☎ 06062/2425  
 Schloßgasse 2, 64807 Dieburg, ☎ 06071/1747

**Holzhandel**  
**Grieser GmbH**  
 Türen • Parkett • Laminat • Panele u. vieles mehr...  
 Hauptstraße 63 • 64753 Brombachtal  
 www.grieser.de • 06063 50040

**K**  
**Karosseriebau u. Lackiererei**  
**Hornung Karosseriebau e.K.**  
 Autolackierer-Fachbetrieb • Beschriftungen  
 Bahnhofstraße 57 - 64395 Brensbach/Wersau  
 Telefon 0 61 61 / 5 45 - Fax 4 54

**T**  
**Tapeten**  
**Farbenhaus Bereiter**  
 Friedhofstraße 5-7  
 64711 Erbach  
 Telefon 0 60 62 / 31 75 - Fax 6 17 12

**Tema GmbH**  
 Tapeten • Bodenbeläge und vieles mehr...  
 Hauptstraße 63 • 64753 Brombachtal  
 www.tema-boden.de 06063 500485

**Tankschutz**  
**Tankschutz Heiztechnik Mengel**  
 Fachbetrieb nach WHG (Wasserhaushaltsgesetz)  
 -Service rund um Ihre Öltankanlage-  
 Zeller Gewerbezentrum 6 - 64732 Bad König/Zell  
 ☎ 06063 / 826 8060 - 24 Std. Notdienst



**Auf einen Blick!**  
 erscheint wieder am  
**3. September 2022**

**Interesse an einem Eintrag**  
**Ihrer Firma? Telefon 0 61 65 / 930 90**



Heizen Konzepte Sanitär Renovieren Holz Ideen Kontakte Sanieren Fliesen Solar-Anlage

# BAUEN & WOHNEN

Energie sparen Fachmann

## Terrassendächer

### Feste Glasdächer mit Motorantrieb

(djd). Manchmal macht die launische Witterung den Freizeitplänen im Garten einen Strich durch die Rechnung. Ein festes Glasdach für die Terrasse hingegen schützt vor Wind und Wetter und ermöglicht es so, die Freiluftzeit im Grünen deutlich zu erweitern. Damit genug Licht und Luft auf die Terrasse strömt, lassen sich die Glaselemente einzeln per Hand oder noch komfortabler mit einem Motorantrieb und Fernbedienung betätigen. Zusätzlich können Hausbesitzer vertikale Glasschiebeelemente erweitern, sodass ein Rundumschutz entsteht.

## Regenwasser statt Öl im Tank gespeichert

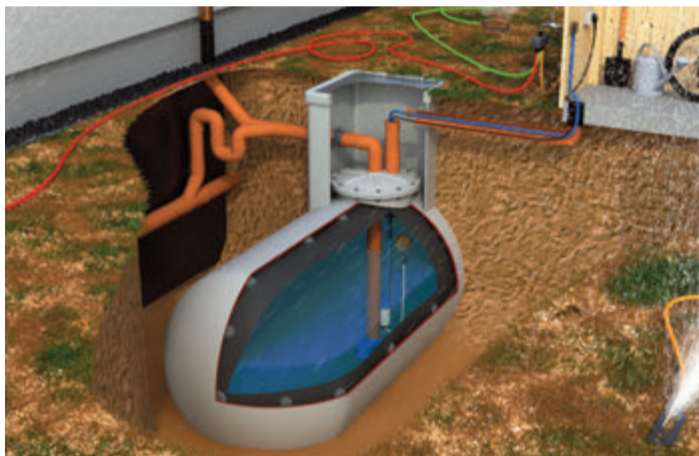
### Alte Heizstofftanks in neuer Verwendung als Speicher für das kostbare Nass

(djd/ red). Viele Hausbesitzer planen derzeit, die altgediente Ölheizung im Eigenheim stillzulegen und auf regenerative Technologien umzusteigen. Aspekte des Umwelt- und Klimaschutzes sprechen ebenso für diese Entscheidung wie die aktuell attraktiven Förderbedingungen.

Doch was soll danach mit dem Heizöltank passieren? Ein Rückbau ist aufwendig und entsprechend kostspielig. Stattdessen lassen sich ausgediente, aber noch funktionsfähige Stahltanks unkompliziert zu Regenwassertanks umfunktionieren, beispielsweise für eine umweltfreundliche Gartenbewässerung. Das schont natürliche Ressourcen und spart zudem bares Geld bei der nächsten Rechnung der Wasserwerke.

#### Umbau durch Fachbetriebe

Ansprechpartner für diese intelligente Zweitnutzung sind Tankschutz-Fachbetriebe vor Ort. Sie kümmern sich zunächst um die



Der unterirdische Regenwasserspeicher lässt sich vielfältig nutzen, beispielsweise für die Gartenbewässerung. Foto: djd/AFRISO

Entleerung und Reinigung des alten Heizöltanks und nehmen eine Korrosionsprüfung vor. Anschließend setzen die Fachhandwerker eine neue Innenhülle aus strapazierfähigem und langlebigem PVC-Material ein.

Sie wird vorher maßgeschneidert angefertigt und braucht nach dem Einlegen nur noch aufgeblasen zu werden. Für einen festen

Halt sorgen etwa bei den Regenwasser-Innenhülle in die Folie eingesetzte Magnete. Sie verbinden sich direkt mit der Innenseite des Stahltanks.

Noch den exakten Sitz kontrollieren und die Rohranschlüsse für den Zu- und Ablauf vornehmen – fertig ist der private Regenwasserspeicher. Geeignet ist die Lösung für alle üblichen zylindrischen DIN-Tanks aus Stahl mit einer Füllmenge von 3.000 bis 50.000 Litern. Zudem bietet der Hersteller eine Gewährleistung von fünf Jahren auf das Material und die Verarbeitung der Tankinnenhülle.

**Regenwasser sinnvoll nutzen**

In Verbindung mit Zuleitungen und zum Beispiel einer Tauchpumpe ist das System startklar für die Gartenbewässerung. Der Spareffekt macht sich bereits bei der nächsten Wasserabrechnung positiv bemerkbar, zudem fördern viele Kommunen eine sinnvolle Regenwasserspeicherung und Nutzung, indem sie Nachlässe bei den Abwassergebühren gewähren. Es lohnt sich also, in der Verwaltung vor Ort nachzufragen. Hinzu kommt ein positiver Mehrwert für Rasen und Pflanzen: Regenwasser ist frei von Kalk und Mineralien und somit für die Gartenbewässerung ohnehin besser geeignet als Trinkwasser aus der Leitung.

## Stilvoller Eintritt

### Zäune und Tore sind unverzichtbar

(djd). Zäune und Tore sind als Sichtschutz und Grundstücksbegrenzung unverzichtbar. Viele Hauseigentümer unterschätzen jedoch, wie sehr die Umzäunung den optischen Eindruck des Eigenheims prägt. Ist lediglich eine Grundstückseingrenzung geplant oder wünschen sich die Bewohner zusätzlich einen Sichtschutz? Das sollte schon frühzeitig geklärt werden – ebenso wie die Wahl der Zugänge. Soll die Zauntür jedem offenstehen oder soll sie stets verschlossen sein? In diesem Fall wird neben der Tür eine Mediansäule mit Klingel und Gegensprechanlage sowie idealerweise einem integrierten Briefkasten benötigt. Tore, die

sich wahlweise per Hand oder mit einem elektrischen Antrieb betätigen lassen, öffnen den Zugang fürs Auto. Eine gute Wahl für eine langlebige und individuelle Gestaltung ist Aluminium. Das Leichtmetall ist garantiert rostfrei, witterungsbeständig und dabei optisch sehr wandelbar. Viele Hersteller bieten Sichtschutzelemente, Zäune, Geländer und Tore in zahlreichen Varianten und Farben. Auch die Zufahrt lässt sich mit Schiebetoren für verschiedene Einfahrtsbreiten oder platzsparenden Flügeltoren nach Wunsch gestalten. Selbst für Grundstücke in Hanglage gibt es mit steigenden Bändern passende Lösungen.

## Lichterfliesen im Bad

### Wohlfühlbeleuchtung mit LED

(djd). Das Badezimmer wird immer mehr zum privaten Home-Spa. Neben Farben und Materialien hat insbesondere die Beleuchtung großen Anteil an der Raumstimmung im Wellnessbad. Dabei kommt es auf den richtigen Mix aus Grundbeleuchtung für Orientierung und Sicherheit, einer gleichmäßigen guten Beleuchtung rund um den Spiegel sowie dekorativem Licht an. Eine beeindruckende Akzentbeleuchtung gelingt zum Beispiel mit leuchtenden Fliesenspiegeln. Sie lassen sich bei Neubau oder Modernisierung installieren und bieten die Möglichkeit, die Lichtfarbe passend zur Stimmung und Tageszeit zu regulieren. Von einer neutral-

weißen Beleuchtung, die sich fürs Schminken eignet, bis hin zu verschiedenen Farbakzenten. Flächiges Akzentlicht setzt dekorative Highlights und lässt sich mit darauf abgestimmten LED-Profilen für leuchtende Rahmen und Kanten abrunden. Bei Neubau oder Sanierung lässt sich der Blickfang in Form leuchtender Fliesen in Eigenregie umsetzen: Zuerst die Basis-Platte der langlebigen LED-Fliesen innerhalb des Fliesenspiegels frei anordnen, danach die Lichtmodule mit den Kabeln verbinden. Anschließend werden die Fliesen ringsherum verlegt, das Lichtmodul auf der Basis eingeklickt und der Fliesenspiegel verlegt.

**WIR REALISIEREN**

### IHR NEUES TRAUMBAD

Förderung wieder möglich  
Wir beraten Sie gerne!

- Onlineberatung Vereinbarung
- 3D-Badplanung mit Vor-Ort-Aufmaß
- Termin- und Festpreisvereinbarung
- Individuelle Badgestaltung
- Staubarme Badsanierung
- Alle Gewerke aus einer Hand inkl. Bauleitung

**RICHTER**  
schöner baden modernes heizen

Hirschbachstraße 72  
64354 Reinheim  
06162 9628-0  
info@richter-reinheim.de  
www.richter-reinheim.de  
richter\_reinheim  
RichterReinheim

250 km Draht und Gitter  
1900 Türen und Tore am Lager

**DRABT WEISSBÄCKER**

**ZÄUNE · GITTER · TORE**

**Draht-Weissbäcker KG**  
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
Tel. (06071) 98810  
Fax (06071) 5161  
www.draht-weissbaecker.de  
E-Mail: draht@weissbaecker.de

- Draht- und Gitterzäune
- Schiebetore · Drehkreuze
- Schranken · Türen · Pfosten
- Sicherheitszäune · Tore
- Mobile Bauzäune · Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen · Gabionen
- auch Montage möglich
- auch Privatverkauf

**VOGEL IMMOBILIEN**

Villa in Mömlingen auf 1.920 m<sup>2</sup>  
Das ursprünglich 1974 errichtete Gebäude wurde 2020/21 komplett renoviert. U.a. wurde aus dem Schwimmbad ein Konferenzraum gemacht.

Dadurch ist das Anwesen auch gewerblich nutzbar.

Weitere Infos und Bilder finden Sie auf Immoscout oder Immowelt.  
KP: 1.395.000.- + Käufercourtage 2,5% +MWST

Vogel Immobilien  
Steinweg 1 • 64807 Dieburg  
Tel. 06071 - 24063 • www.vogel-immobilien-dieburg.de

**NEUBER WOHNBAU**  
Infos: www.neuber-wohnbau.de

Unausgebaute Räume nutzbar machen.  
einfach, schnell und günstig.

Neubau, Anbau, Umbau, Ausbau, Sanierung • Ein- u. Mehrfamilienhäuser

**Feuchte Mauern und Gebäude müssen nicht sein!**

Schimmel im Haus macht Mensch und Tier krank! Denken Sie an Ihre Gesundheit und die Ihrer Liebsten! Nach einer kostenlosen Analyse folgt die fachmännische Bauwerksabdichtung und setzt dem Altbau Nässe/Schimmel ein Ende.

**BSS Groß-Umstadt**  
Tel. 06078/9 67 94 95

Schimmelsanierung  
TÜV-zertifiziert

**SWS**  
SONNEN - WETTERSCHUTZ - SYSTEME

- Terrassendächer
- Markisen
- Insektenschutz
- Rollläden
- Fenster u. Haustüren u.v.m

Bahnhofstraße 19 / 64407 Fr.- Crumbach  
Tel.: 06164 / 6429073  
www.sws-wetterschutz.de



# BCD CONTAINERDIENST

## Recycling-Material ist der neue Rohstoff zur Ressourcenschonung

**Der BCD Containerdienst aus Bad König hat sich zur Aufgabe gemacht, unterschiedliche Materialien genau zu trennen. Recycling ist das Zauberwort. Um Mensch und Natur vor Schadstoffen zu schützen und Ressourcen zu schonen, ist das Credo von**

gen seines kleinen familiengeführten Betriebes.

### Recycling-Hof:

Gegen kleines Geld hat der Kunde die Möglichkeit, verschiedene Abfallarten auf dem Recycling-Hof des BCD Containerdienstes

### Containerdienst:

Benötigt der Kunde einen Container, kann dieser telefonisch oder per Onlineformular beim BCD Containerdienst bestellt werden. Der Container wird pünktlich zum vereinbarten Termin vor Ort auf-

ten nur von sachkundigen Personen durchgeführt werden darf. Auf Grund der erfolgreichen Teilnahme an einem staatlich anerkannten Sachkundelehrgang gemäß TRGS 519, Anlage 3, ist der BCD Containerdienst qualifiziert für den Umgang mit asbesthaltigen Baustoffen. Der Kunde kann sich für die asbesthaltigen Materialien Bigbags, also flexible Schüttgutbehälter aus stabilem Kunststoffgewebe beim BCD Containerdienst abholen. Für Mineralwolle stellt der BCD Containerdienst ebenfalls entsprechende Säcke zur Verfügung. Der BCD Containerdienst entsorgt im Anschluss die asbesthaltigen oder Dämmmaterialien fachgerecht auf speziellen Deponien.

### Schrottplatz:

Auf dem Schrottplatz des BCD Containerdienstes werden Metallschrott und Buntmetalle zu tagesaktuellen Preisen angekauft. Hierbei ist der Wert des Schrotts abhängig vom Ausgangsmaterial, der Größe der einzelnen Teile und der chemischen Eigenschaften sowie Reinheit. Es gibt für alle Metallarten Trenn- und Recyclingverfahren, die eine deutliche Energieersparnis gegenüber der Neuherstellung aufweisen.

„Metallrecycling schont nicht nur die natürlichen Rohstoffe; durch die bessere Energiebilanz ist Metallrecycling auch wirtschaftlicher als die Herstellung aus Erzen.“

### Was passiert mit den Abfällen?

„Holz wird abtransportiert, kleingehackt, verheizt und zur Stromerzeugung genutzt. Bauschutt liefern wir an das BRZ und nehmen in der Regel wieder gesiebtes Material mit und Müll kommt zur Müllverbrennung“, erläutert Reichert das System des Recycling-Hofs. „Je mehr getrennt

wird, je mehr kann wiederverwendet werden. So tragen wir dazu bei, dass begrenzte Ressourcen geschont werden.“

### Welche (recycelten) Materialien bietet der BCD an?

#### Recyclingsand:

Recyclingsand ist ein recycelter Sand. Das Material ist fein abgeseibt. Es dient als Abdeck- und Füllmaterial.

#### Recyclingschotter:

Aufgrund seiner guten Verdichtungseigenschaften eignet sich Recyclingschotter besonders gut zur mechanischen Bodenverbesserung. Die Tragfähigkeit des Untergrunds lässt sich durch Aufschüttung und Verdichtung erhöhen. Somit ist Recyclingschotter besonders als Verfüllungsmaterial bei Erdarbeiten geeignet.

#### Vegetationsboden:

Der Vegetationsboden zeichnet sich in der Fähigkeit aus, Wasser gut zu speichern und durchzulassen. Der Boden enthält in der Regel neben hochwertiger Erde auch kleingehackten und gesiebten Kompost. Somit bietet der Vegetationsboden die richtige Grundlage für fast jede Art der Bepflanzung.

#### Schottertragschicht:

Falls kein recyceltes Material in Frage kommt, bietet der BCD Containerdienst auch Schotter aus gebrochenem Naturgestein an. Dieser wird in einem Steinbruch abgebaut und besteht in der Regel aus Hartgestein wie Basalt oder Granit. Zudem ist er sehr witterungsbeständig. Die Korngröße von Schotter liegt zwischen 0 mm bis 32 mm. Schotter wird meist für den Unterbau im Straßen- und Wegebau aber auch unter Fundamenten von Gebäuden verwendet. Zudem sorgt eine Schottertragschicht für eine gute Lastenverteilung und Frostfreiheit.

### Baggerarbeiten und Baugerätevermietung

Passend zu den Containern – zum Beispiel für den Erdaushub – bietet der BCD Containerdienst auch einen Baggerverleih an. Kleinere Baggerarbeiten oder Abrissarbeiten führt das Unternehmen von Markus Reichert ebenfalls aus. Für Erdarbeiten im Bereich Landschafts- und Gartengestaltung oder den Aushub von Baugruben und Zisternen verfügt das Unternehmen über einen Minibagger (3,5 t). Wer selbst Hand anlegen möchte, kann auch Rüttelplatte, Erdstampfer, Naßschneidegeräte, Stemm-/Abrisshammer, Mini-Dumper oder Schüttrohre für einen geringen Betrag mieten.

### Wer steht hinter dem BCD?

Das im Jahr 1997 gegründete Unternehmen beschäftigt, neben dem Firmeninhaber Markus Reichert, noch 17 weitere Arbeitnehmer. Reichert jobbte zunächst auf dem Hof des BCD seines Onkels, lernte Baggerfahren und fand immer mehr Spaß an der Arbeit. Im Jahr 2018 übernahm er schließlich den Betrieb selbst. Zurzeit sucht Reichert noch eine Büromitarbeiterin oder Büromitarbeiter in Teilzeit. Zudem ist noch eine Ausbildungsstelle zur Kauffrau / zum Kaufmann für Büromanagement zu besetzen. „Auch würde ich gerne für unsere Kunden einen Imbiss neben dem Bürogebäude aufstellen, um lange Wartezeiten zu verkürzen oder bei hohen Temperaturen kühle Getränke anbieten“, ergänzt der Unternehmer. Eine Ausschreibung hierfür ist bereits getätigt.



Markus Reichert, so viel wie möglich zu trennen.

„Unser Ziel ist es, so wenig Abfälle wie möglich zu deponieren und einen möglichst großen Teil wieder dem Produktionskreislauf zuzuführen.“

So haben sowohl Privatpersonen als auch gewerbliche und kommunale Kunden die Möglichkeit, sich über umweltfreundliche Entsorgungslösungen zu informieren, Abfälle zum Recyceln abzugeben und wiederverwertetes Material direkt vor Ort zu erwerben.

„Wir arbeiten eng mit dem Bauschutt-Recycling-Zentrum in Erbach zusammen. Bei uns können die Kunden das zu recycelnde Material, wie beispielsweise Bauschutt, anliefern. Wir bringen es zum recyceln nach Erbach zum BRZ und nehmen recyceltes Material, wie beispielsweise Recyclingsand und Recyclingschotter, wieder mit. Dies kann der Kunde direkt bei uns erwerben“, sagt Markus Reichert, Inhaber des BCD Containerdienst in Bad König.

### Die drei Grundpfeiler des Unternehmens

Das Unternehmen unterscheidet sich von seinen Mitbewerbern vor allem darin, dass der Platz eine Kombination aus Recycling-Hof, Containerdienst und Schrottplatz ist. „Der Kunde muss nicht mehrere Stellen anfahren, sondern kann hier alles abgeben. Zudem hat er die Möglichkeit, sofort wieder Material, wie beispielsweise Recyclingsand und Recyclingschotter, mitzunehmen“, beschreibt der gebürtige Mossauer die Leistun-

abzugeben und trägt somit dazu bei, dass der größte Teil seines Abfalls wiederverwertet und Ressourcen geschont werden. Um den Abfall auf der Baustelle möglichst getrennt zu sammeln, können ein oder mehrere Container beim BCD angemietet werden. Aber natürlich besteht auch die Möglichkeit, dass der Kunde das Material selbst zum Recycling-Hof bringt. Abgerechnet wird nach Gewicht.

„Günstiger wird es, wenn das Material möglichst sortenrein ist. Aber natürlich nehmen wir auch gemischte Bau- und Abbruchabfälle“, erklärt der gelernte Bankfachwirt. Zudem kann das Unternehmen mit kurzen Reaktionszeiten glänzen, also meist innerhalb drei Tage beispielsweise einen Container zur Verfügung stellen.

### Zum Recyceln abgegeben werden kann:

- Bauschutt
- gemischte Bau- und Abbruchabfälle
- Erdaushub
- Holz
- Kunststoffe
- Grünschnitt, Garten- und Parkabfälle
- Papier und Kartonagen

### weitere Abnahmemöglichkeiten für:

- Altreifen
- asbesthaltige Baustoffe
- Gipskartonplatten (Rigips), Porenbeton, Ytong
- Mischschrott und Buntmetalle (gegen Vergütung)
- Restmüll
- Sperrmüll

gestellt und zum ausgemachten Abholtermin geholt. Es besteht die Wahl zwischen einer offenen oder geschlossenen Absetzmulde (Container) mit den Volumen von 5 m<sup>3</sup>, 7 m<sup>3</sup> oder 10 m<sup>3</sup>.

Flüssige Stoffe dürfen nicht in den Container. Schadstoffverunreinigte oder -belastete Abfälle wie beispielsweise Isolier- und Dämmstoffe, asbesthaltige Baustoffe oder Lack- und Farbeimer sind Sonderabfall und müssen separat entsorgt werden. Da Asbest höchst krebserregend ist, besagen die technischen Regeln für Gefahrstoffe TRGS 519, dass dieses Material bei Abbruch-, Sanierungs- und Instandhaltungsarbeiten



Fotos: Barbara Hawlitzki

Nähere Informationen unter

**BCD Containerdienst GmbH & Co. KG**

Zeller Gewerbezentrum 27 • 64732 Bad König,

Tel.: 0 60 63 - 91 35 47 • Mail: [info@bcdcontainerdienst.de](mailto:info@bcdcontainerdienst.de) • [www.bcdcontainerdienst.de](http://www.bcdcontainerdienst.de)



## Bauen mit recycelten Materialien

Wer sich für nachhaltiges Bauen interessiert, sollte sich auch mit recycelten Baustoffen befassen. Hier ist das Bauschutt-Recycling-Zentrum Odenwald (BRZ) die passende Anlaufstelle.

dienen soll, eignet sich recycelter Bauschutt. So werde bereits häufig der Untergrund mit Recycling-Material verfüllt, darauf komme die Dämmung und danach die Bodenplatte. „Man sieht das recycelte

liefert werden. Dieser wird verwogen und es fällt eine kleine Gebühr an. Danach kommt der Bauschutt in den Brecher und wird klein gehackt. Teile und Stoffe, die nicht zum Bauschutt gehören – wie beispielsweise Eisen – werden aber noch vor dem Brechen aussortiert“, erklärt Bernd Kaffenberger. Hierbei werden Metalle mit einem starken Magneten aussortiert; andere Stoffe – wie beispielsweise Kunststoff – händisch. „Der Abnahmeschein dient auch gleich als Beweis für den Kunden, dass er seinen Bauschutt ordnungsgemäß entsorgt und nicht in den Wald gekippt hat“, erklärt Kaffenberger weiter. Allerdings sei bisher noch keine Kartenzahlung möglich.

(steine), Porzellan, Schotter, Ziegel.

### Was gehört nicht zum Bauschutt?

Asbest, Dachpappe, Dämmstoffe, Erde, Eternit, Fermacel, Folie, Gasbeton, Glas, Glaswolle, Holz, Kaffebecher, Plastik, Restmüll, Rigips, Steinwolle, Styrodur, Styropor, Teer, Ytong.

### Welche Kosten entstehen?

Nicht nur die Wiederverwertbarkeit ist ein Plus-Faktor bei recyceltem Bauschutt, sondern auch der Preis. So kostet recyceltes Material nur circa 1/3 gegenüber Schotter. Gerade beim Hausbau macht sich dieser Preisunterschied bemerkbar. Hierbei können sowohl Firmen als auch Privatpersonen recycelten Bauschutt nutzen und dadurch sparen.

### Darf recyceltes Material überall verwendet werden?

„Nein“, merkt Kaffenberger an. „In Bad König darf dieses Recycling-Material nicht verarbeitet werden, da die Stadt selbst als Heilquellenschutzgebiet ausgewiesen ist.“ Dennoch sei dies auf Grund der sorgfältigen Siebung und Beprobung auf Schadstoffe auch dort unbedenklich. „Die Stadt Erbach beispielsweise hat in alle Gehwege recyceltes Material mit eingebaut“, erklärt er weiter. Gerade bei Erdbau-Unternehmen, im Baugewerbe als auch für Baustraßen wird recyceltes Material



verwendet. Die Nachfrage von Privatpersonen allerdings sei bisher noch gering. „Das liegt oftmals daran, dass viele nicht wissen, dass recyceltes Material genauso gut ist.“

Die gelernte Hotelfachfrau Nadine Stier ist seit Februar 2021 beim BRZ im Büro angestellt. „Das ist der beste Chef, den ich bisher hatte“, schwärmt sie.

Der aus Günterfurst stammende Sascha Kaffenberger ist bereits seit über zehn Jahren mit von der Partie. „Bisher habe ich immer in großen Unternehmen gearbeitet. Da gab es zwar einen Chef, aber man hatte nicht wirklich viel miteinander zu tun. Hier ist das anders“, erklärt er. Die vielfältigen Aufgaben machen ihm Spaß. „Ich fahr' Radlader, bin im Büro, bediene Kunden, kümmere mich um den Warenein- und -ausgang sowie Reparaturen.“

### Das Güte überwachte Recycling-Material bietet das BRZ in vier Fraktionen an

0 - 8 mm Korngröße (Sand)  
8 - 45 mm Korngröße  
0 - 56 mm - dieses Material ist auch auf Frostschutz beprobt  
45 / X mm

### Das BRZ bietet seine recycelten Materialien in der Schadstoffklasse Z 1.1 an.

### Wer steht hinter dem BRZ?

Das im Jahr 2009 gegründete Unternehmen beschäftigt, neben dem Firmengründer Bernd Kaffenberger, vier weitere Arbeitnehmer.

„Aber wir sind noch auf der Suche nach einem Allroundtalent, das sowohl Radlader fahren aber auch den Computer bedienen kann“, ergänzt Bernd Kaffenberger abschließend.



### Weshalb sollte man recycelten Bauschutt anstatt reines Material verwenden?

„Naturstein muss in einem Steinbruch rausgesprengt werden. Der einzige hier in der Gegend ist in Groß-Bieberau“, beschreibt der Gründer des BRZ, Bernd Kaffenberger. Dabei werde das Loch des Steinbruchs immer größer, bis er irgendwann nicht mehr da ist.

Recycling dient somit im großen Maße der Ressourcenschonung der Steinbrüche und verhindert, dass Bauschutt über große Entfernungen in andere Länder transportiert werden muß.

Gerade wenn das Material nur zum Verfüllen bei Pflasterarbeiten oder als Untergrund beim Hausbau

Material nicht und es ist genau so hart und dicht, wie Naturstein.“ erklärt der gelernte Maurermeister und Betriebswirt im Handwerk, Bernd Kaffenberger.

Recycling ist kein Abfall, sondern mühevoll gewonnenes Einbaumaterial. Der hierfür verwendete und aufbereitete Bauschutt wird schon vor dem Brechen sortiert und weitgehend von Störstoffen befreit.

„Ich wollte schon immer etwas mit Recycling machen. Zu Hause benötige ich fast keine schwarze Tonne, weil ich alles genau trenne“, beschreibt der Firmengründer seine Vorliebe für Recycling.

### Wie wird recycelt?

„Bei uns kann Bauschutt ange-

Der Bauschutt, auf der vom Regierungspräsidium zugelassenen Deponie, werde zudem vier mal im Jahr auf Schadstoffe und Frostsicherheit geprüft. Somit werde auf Nummer sicher gegangen, dass keine Schadstoffe in dem recycelten Material enthalten seien, die ins Grundwasser gelangen könnten. „Bis eine dreitausend Tonnen Halde sorgfältig durchgesiebt ist, benötigt man in der Regel sechs Wochen“, ergänzt der in Steinbach geborene Kaffenberger.

### Was gehört zum Bauschutt?

Asphalt (teerfrei), Beton, Betonsteine, Bims, Fliesen, Kalksandsteine, Keramik, Kies, Pflastersteine, Porotonsteine (Ziegel-



Fotos: Clarissa Yigit

Nähere Informationen unter  
**BRZ Bauschutt Recycling Zentrum Odw. GmbH & Co.KG**  
 Neckarstraße 147 · 64711 Erbach  
 Tel.: 0 60 62 - 26 67 98 · Mail: info@brz-odw.de · www.brz-odw.de

## Madagaskar: auf den Spuren der Lemuren

„Crumbach hilft“ Multivisions-Schau für Kinder in Not

**Fränkisch-Crumbach.** Mit seinen großen Knopfaugen und dem gewinnenden, treuherzigen Blick fliegen dem Lemur sofort die Sympathien zu. So auch bei den Crumbacher Globetrotter-Fotografen Inge und Arnold Zörgiebel, die die Halbaffen auf ihrer Madagaskar-Reise in ungewöhnlichen Landschaften erlebt und porträtiert haben. Am Freitag, 19. August, ab 19.30 Uhr präsentieren Inge und Arnold Zörgiebel im Rahmen von „Crumbach hilft!“ ihre Reiseerlebnisse mit Geschichten und Bildern in der Rodensteinhalle der Rodenstein-schule in Fränkisch-Crumbach. Die Gäste der Multivisionsschau erleben auf dieser Reise die Tierwelt Madagaskars, die Überschreitung des Andringitra-Gebirges mit seinen bizarren Felsformationen aus Granit im „Reich der Geister“. Es geht auf eine spannende Entdeckungsreise durch den Isalo Nationalpark mit seiner Fauna wie den Lemuren, dem Fossa und den kleinen Chamäleons sowie der einzigartigen Flora mit riesigen Affenbrotbäumen und artenreichen Savannenlandschaften. Beim Wandern durch kleine Dörfer besuchen die Globetrotter Schulen und treffen unterwegs Bauern zwischen Reisterrassen und Ackerland. In diesem Jahr hilft Crumbach



Lemur: Mit diesem Blick gewinnt man Freunde und Freundinnen.

Foto: Arnold Zörgiebel

Kindern in Not. Kindern und Jugendlichen, die schwererkrankt, körperlich oder durch traumatische Erfahrungen beeinträchtigt sind. Deshalb hat der Crumbacher Wirtschafts- und Verkehrsverein (WVV) beschlossen, die Benefizveranstaltung „Crumbach hilft!“ dem gemeinnützigen Verein „MainLichtblick“ zugutekommen zu lassen. Der Frankfurter Verein erfüllt betroffenen

Kindern und Jugendlichen bis zu 18 Jahren aus der Metropolregion Frankfurt/ Rhein-Main kleine und große Träume, zum Beispiel eine Fahrt mit dem Traktor oder einen Spezialcomputer für barrierefreies Lernen oder ein Treffen mit einem Prominenten. Für die Gäste der Benefiz-Veranstaltung ist der Eintritt frei, doch mit einer Spende lassen die Gäste Träume

der Kinder und Jugendlichen wahr werden. Wer am 19. August verhindert ist, kann trotzdem spenden unter dem Stichwort „Crumbach hilft Kindern in Not“ auf das Konto der Sparkasse Odenwald, DE72508519520071364244 oder Volksbank Odenwald DE92508635130001633970. Spendenquittungen werden ausgestellt. Preuss/red

Dieses SUDOKU wird Ihnen präsentiert von:

**AUGUST ANGEBOT**

GLAS LERCHENMÜLLER  
TRANSPARENTE INNOVATION.

Ihr Glasbauer in der Region

**199,- Euro\***

Norm Ganzglastür, ESG 8 mm inkl. Glastürbeslag STUDIO Rondo

Tel. 06071 9236-0  
Ausstellung: Lagerstraße 47  
64807 Dieburg  
www.glas-lerchenmueller.de

8	4			5			
2	3				1		
		7		6	3		9
6		5			2	4	3
				4			
4	7	1	9			8	
7				6	9		3
				3			8
							4
				2			1
							6

**Odenwälder Journal**

Jetzt auf **facebook**

# Mehr Sonnenkraft, weniger fossile Energie

## Möbel Kempf auf dem Weg zu mehr Nachhaltigkeit und Umweltschutz

**Aschaffenburg.** Möbel Kempf wird nachhaltiger und hat jetzt eine Energie-Strategie 2030 der Öffentlichkeit vorgestellt. Dabei wollen die Möbelhändler mit Standorten in Aschaffenburg und Bad König (Möbel Kempf) sowie Sulzbach und Egelsbach (Mobile) weitgehend von fossilen Energieträgern unabhängig werden sowie ihren ökologischen Fußabdruck mittels Verbrauchsreduktion spürbar reduzieren. Hierbei fühlen sich die Geschäftsführer Roland und Johannes Herrmann „vor allem den zukünftigen Generationen verpflichtet“, so im Rahmen einer Pressekonferenz im Aschaffenburger Stammhaus. „Es kann nicht angehen, dass wir weiterhin fossile Energie verschwenden, als wäre diese endlos vorhanden und ohne gravierende Folgen für das Erdklima“, so die beiden Geschäftsführer unisono. Dabei sei



v.l.: Peter Hulin-Bischof (Pro Sun Energy), Johannes Herrmann (GF Möbel Kempf), Roland Herrmann (GF Möbel Kempf) und Kai Wirl (Fa. Wirl). Foto: privat

es für sie als regionales Möbelhaus geradezu verpflichtet, entgegenzusteuern. Große Dachflächen an den vier Möbelhaus-Standorten sowie fünf Lagerstandorten seien geradezu prädestiniert, eigenen Strom mittels Photovoltaik-

Anlagen zu produzieren. Damit solle bis 2030 der Eigenbedarf an Strom gedeckt werden. Darüber sollen durch einen Umbau der Lüftungsanlagen mit intelligenten Steuerungen auch die Heizungen zukünftig mit Sonnenenergie statt

mit Öl betrieben werden. Zu dem ökologischen Gesamtkonzept, für das die Unternehmer eine hohe zweistellige Millionenensumme in die Hand nehmen werden, gehören laut der Geschäftsführung auch eine komplette Umrüstung der Leuchtmittel auf LED-Technik, der Umbau der Lüftungsanlagen, die Umrüstung des Fuhrparks auf E-Fahrzeuge, eine Umstellung der Werbemaßnahmen und weitere Schritte. Damit dieser ökologische Umbau des Unternehmens auch strukturiert und möglichst effizient über die Bühne geht, haben sich die Möbelhändler kompetente Unterstützung gesucht: Die Firmen „Wirl Elektrotechnik und Automatisierung“ (Kleinheubach) und „Pro-Sun-Energy (Kusterdingen) sorgen für eine möglichst effiziente und reibungslose Abwicklung des Projektes. v2

# Kunsthandwerkermarkt

## Schmuck, Seifen und viel mehr

**Michelstadt.** Zum elften Mal lädt der Verein KunstHandwerk Odenwald e.V. (KHWO) zu seinem traditionellen Kunsthandwerkermarkt in Michelstadt am letzten Augustwochenende, 26.-28. August, in den Stadtgarten in der Michelstädter Altstadt ein. 35 Aussteller präsentieren ihre individuellen handgemachten Werke. Das Angebot reicht von Schmuck über ausgefallene Keramik bis hin zu Gartenobjekten, verführerischen Seifen, Sarikissen und vielem mehr. Die Eröffnungsfeier des Kunsthandwerkermarktes findet am Freitag, 26. August, von 19-21 Uhr statt. Musikalisch wird der Abend von Ablaye Kuyateh be-

gleitet. Der Musiker, mit Wurzeln aus Mali, dem Senegal und Gambia spielt traditionelle Musik auf seiner Kora, einer westafrikanischen Stegharfe. An allen Markttagen werden Köstlichkeiten aus dem Elefantenhaus Michelstadt und Zenkitchen Frankfurt angeboten. Am Samstag, 27. August, gibt es ab 13 Uhr ein Konzert mit dem Laufacher Blech-Quintett mit Musik aus der Blütezeit des Swing und Jazz bis hin zu Liedern der Comedian Harmonists. Der Markt ist am Freitag, den 26. August von 19-21 Uhr und Samstag, den 27. August, sowie Sonntag, den 28. August jeweils von 11-18 Uhr geöffnet. Die Veranstaltung ist kostenfrei. red

# Wie gelingt der Generationswechsel?

## Hilfe bei der Firmenübergabe bei Handwerksbetrieben im Odenwaldkreis

**Michelstadt.** Bei über 125.000 deutschen Handwerksbetrieben steht die Übergabe an – darunter auch bei vielen im Odenwaldkreis. Da sich die Inhaber häufig mit dem Thema organisatorisch schwertun, hat die Volksbank Odenwald eine Informationsreihe gestartet, die sowohl Online- als auch Live-Seminare umfasst. Von Mai bis Juni konnten Interessierte an den ersten

Angeboten teilnehmen, rund fünfzig waren bei jedem Termin dabei. Auf besonders großes Echo traf die speziell auf die Bedürfnisse von Handwerksbetrieben zugeschnittene Veranstaltung, die in Zusammenarbeit mit der Handwerkskammer Frankfurt Rhein-Main am 17. Mai im Volksbank-Atrium in Erbach angeboten wurde. Wegen des großen Anklangs der Veranstal-

tungsreihe „Nachfolge aktiv regeln“ findet der nächste Termin am Donnerstag, 15. September, statt – wieder im Volksbank Atrium in Erbach. Interessierte können sich dafür jetzt vormerken lassen. Im Rahmen der Veranstaltung werden viele Fragen geklärt, die übergabewillige Betriebe beschäftigen. Auch dazu, wo man einen geeigneten Nachfolgenden findet, den Wert des eigenen

Unternehmens richtig erfasst oder welche steuerlichen Aspekte bei einer Übergabe zu beachten sind. Da Unternehmensnachfolge gut geplant und strukturiert sein will, die meisten Mittelständler die damit verbundenen Aufgabenstellungen jedoch nicht zu ihren Kernkompetenzen zählen, ist ein solches Projekt im Alleingang nur schwer zu bewältigen. red

# Spanien erlesen

## Monatsschwerpunkt der Bücherei

**Erbach.** Die Stadtbücherei Erbach macht Literatur aus und über Spanien zum Monatsschwerpunkt. Zusammen mit dem Förderkreis der Stadtbücherei e.V. begibt sich die Stadtbücherei auf eine mediale Erkundungstour des europäischen Nachbarlandes und präsentiert dafür eine Mischung aus Neuerwerbungen und Vorhandenem.

Ruiz Zafón oder die Romane von Eva García Sáenz. Ebenfalls zeigen eine Reihe an belletristischen Neuerscheinungen wie Krimis, Thriller und historische Romane eine ganz neue Perspektive auf Spanien.

Leserinnen und Leser finden neben spanischen Romanklassikern wie „Don Quijote“ von Miguel de Cervantes auch „Der Schatten des Windes“ von Carlos

Daneben sorgen aktuelle Reiseleiter für Fernweh und eine Auswahl an spanischen Kochbüchern bringt die spanische Küche auf Wunsch ins eigene Heim. Die komplette Liste der Neuerwerbungen können Interessierte über die Homepage der Stadtbücherei Erbach einsehen. red

**DEUTSCHES ELFENBEIN MUSEUM** **Betriebsgesellschaft Schloss Erbach gGmbH** **GRÄFLICHE SAMMLUNGEN SCHLOSS ERBACH**

sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

**Reinigungskraft m/w/d**  
(11 Stunden pro Woche, geringfügig)

Das Arbeitsgebiet umfasst die Reinigung und Pflege unserer Geschäfts- und Museumsräume. Die wöchentliche Arbeitszeit verteilt sich auf Montag, Mittwoch und Freitag in der Zeit von 7 bis 11 Uhr sowie gelegentlich an Wochenenden und Feiertagen.

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post oder per E-Mail**  
Betriebsgesellschaft Schloss Erbach gGmbH, Marktplatz 7, 64711 Erbach o. per mail an willige-friedrich@schloss-erbach.de

Wir suchen ab **01.09.2022** oder später zur Verstärkung unseres Teams in **64711 Erbach** eine/n

**Kauffrau/ Kaufmann (m/w/d) für Büromanagement o.ä. kfm. Ausbildung**

**Ihre Aufgaben:**

- Angebots-/Auftragswesen, Korrespondenz intern & extern
- telefonische Kundenanfrage
- Teilnahme an Messeveranstaltungen

**Ihr Profil:**

- erfolgreich abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- versierter Umgang mit MS OFFICE, CRM-System
- Englisch: gute Kenntnisse in Wort und Schrift
- kundenorientierte Arbeitsweise, zuverlässig, flexibel

**Ihr Vorteil:**

- unbefristetes Arbeitsverhältnis nach 1 Jahr möglich
- Arbeiten in einem tollen Team mit interessanten Produkten
- Einarbeitung ist gesichert

**Ihre Bewerbung bitte per Post oder Email senden an:**  
MAXIM Ceramics GmbH – Rudolf-Diesel-Str. 9 – 64711 Erbach  
stephan.horlebein@maxim.com.de - www.maxim.com.de

# Stellenmarkt

**Sozialstation Lützelbach**

Wenn Sie einen Arbeitsplatz suchen, an dem Sie sich richtig wohlfühlen können, dann sind Sie bei uns richtig.

Wir suchen:  
**Pflegefachkräfte, Pflegehilfskräfte oder Quereinsteiger (m/w/d)**  
in Voll-/Teilzeit oder GfB

**Wir bieten Ihnen:**

- Flexible Arbeitszeiten
- Attraktive tarifliche Vergütung nach AVR (Caritas)
- Zusätzliche betriebliche Altersvorsorge
- 30 Tage Urlaub
- Vielfältige Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Vermögenswirksamen Leistungen
- Unbefristetes Arbeitsverhältnis
- Schichtzulage sowie Nacht- und Feiertagszuschläge
- Berücksichtigung von Dienstplanwünschen

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Sozialstation Lützelbach • Maihohl 7 • 64750 Lützelbach  
☎ 09372/944160  
✉ info@sozialstation-luetzelbach.de

**ARNOLD**  
Verkehrsabsicherungen

**Monteur für Verkehrsabsicherungen (m/w/d) Vollzeit / Teilzeit**

**Wir suchen Dich!**

Zur Verstärkung unseres Teams für die Einrichtung von Baustellenabsicherungen und temporären Lichtsignalanlagen suchen wir ab sofort zuverlässige und motivierte Mitarbeiter für unseren Standort in Darmstadt.

Bitte senden Sie ihre Bewerbungsunterlagen an:  
info@verkehrsabsicherungen.de  
Bei Rückfragen : 06155 - 665911

**Putzkraft (m-w-d)**

für Büro- und Sanitärräume  
ab 01.09.22 auf € 450.- Basis  
(ca. 2-3 Stunden wöchentlich) gesucht.

Fa. Ruhland & Eberhardt  
Dusenbacher Str. 70 • 64739 Höchst  
Tel. 06163/3507

Zur Teamverstärkung suchen wir (m/w/d) zum sofortigen Eintritt:  
**gelernter Fliesenleger - Bauhelfer mit Führerschein C1**

**MISEER** Fliesen Design  
Fliesen  
Naturstein  
Vinyl ...

Philipp-Kachel-Straße 11 63911 Klingenberg - OT Röllfeld  
fon: 09372 12374 mobil: 0170 2007433

info@miseer-fliesen-design.de www.miseer-fliesen-design.de

Kroatische erfahrene Frau sucht neue Betreuungsstelle in Privathaushalt! Ich spreche gut Deutsch und lese gerne vor. Ich habe Erfahrung mit Demenz und bettlägerigen Menschen. Nur langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621 - 18060334, 01579 - 2452024

Nebenbeschäftigung als Zeitungszusteller für Jugendliche ab 13 Jahren am Wohnort. Bei Interesse melden: 06104-49700

**Anzeigenannahme**

anzeigen@odw-journal.de  
Tel. 0 61 65 / 930 920  
Fax 0 61 65 / 930 940

**“Haus Friesland“**

Besondere Wohnform für Menschen mit seelischer Behinderung

Haisterbacher Str. 38  
64711 Erbach/Günterfürst  
Tel: 0 60 62 - 6 21 51  
Mobil: 0173 715 4005

Fax: 0 60 62 - 6 21 52  
E-Mail: haus.friesland@gmail.com  
Homepage: hausfriesland-info.com

Inhaberin: Anna Schulz

**Wir suchen dich!!!**

**Koch/Köchin (m/w/d)**

Mit oder ohne Erfahrung, für 16 Bewohner\*innen Schichtdienst mit Wochenenden und Feiertagen im Wechsel  
**50% - 60% = 20 - 23 Std/Woche**  
Bewerbungen per E-Mail oder Mobilnummer

# Endlich wieder feiern Flohmarkt geplant

## Wohnheim Wiesental genießt Sommer Kindersachen für einen guten Zweck



Die Künstler der Küche: Grand Maitre Frithjof Konstroffer und Christian Maas. Foto: privat

„Endlich dürfen wir wieder feiern!“ Unter diesem Motto beging das Wohnheim Wiesental in Fürth, Ortsteil Kröckelbach, dieser Tage endlich wieder das traditionelle und lang herbeigesehnte Sommerfest, das die letzten drei Jahre der Pandemie zum Opfer gefallen war.

Die Einrichtung, die bereits ihren 45. Geburtstag feiert, hat sich dem Ziel verschrieben, seelisch erkrankte Menschen bei der Stabilisierung ihrer Gesundheit zu unterstützen und den Weg in ein selbstbestimmtes Leben zu ebnet. Durch tägliche Anleitung und Unterstützung in allen Lebensbereichen sowie der Hilfestellung bei der Aufnahme einer Beschäftigung sollen Betroffene in ihrem Selbstbewusstsein gestärkt werden und neuen Mut für einen Neubeginn finden.

Bei sommerlichen Temperaturen, fetziger und eingängiger Musik der Gruppe PJFairley-Band wurde

bis in die frühen Abendstunden fröhlich gefeiert. Dabei zeigten wieder Kochbrüder aus dem Club kochender Männer ihr soziales Engagement. Sie hatten über Tage unter anderem Prager Schinken, warm geräucherten Stremel-Lachs, Bratwürste, diverse Salate und mehr vorbereitet.

Der Club kochender Männer engagiert sich seit über 20 Jahren bei der Ausrichtung der Feste des Wohnheims „Wiesental“ und sorgt dabei zusätzlich zu ihren kulinarischen Schmankerln auch für gute Stimmung.

Der Club sucht zudem immer interessierte Hobbyköche, die Spaß daran haben, in der Gruppe auf gehobenem Niveau zu kochen. Derzeit ist wieder eine „Chuchi“ an der Bergstraße in Alsbach in Gründung.

Interessierte finden Informationen unter [www.club-kochender-maenner.de](http://www.club-kochender-maenner.de) oder unter 0172-2001462 red

**Bad König.** Dieses Jahr hat sich die Schulgemeinde der Grundschule Bad König mit der Spielplatzinitiative zusammengetan, um im Schulhof am Sonntag, 4. September, im Schulhof und im Lustgarten insgesamt 50 Verkaufsstände aufzustellen. Von 11 bis 15 Uhr soll es links und rechts der verkehrsberuhigten Martin-Luther-Straße einen Flohmarkt für Kindersachen geben. Zur Verköstigung sind Flammkuchen, Wraps, Würstchen, Pommes und kalte Getränke sowie Kaffee & Kuchen zu familienfreundlichen Preisen vorgesehen. Im Kinderprogramm werden Spiele mit dem Mitmachzirkus „Tanzefant“ und andere Aktivitäten angeboten. Anmeldungen unter: Spielplatzinitiative-BadKoenig@web.de. Anmeldeschluss ist Sonntag, 28. August. Für einen drei Meter langen Verkaufstisch werden 12 Euro fällig.

Die Einnahmen aus dem Verkauf von Kaffee und Kuchen kommen dem in Gründung befindlichen Förderverein der Grundschule zugute. Mit allen anderen Erlösen werden wieder die Spielplätze in Bad König und seinen Stadtteilen unterstützt. red

## Computer von damals Yesterchips-Museum in Lützelbach

**Lützelbach.** Der Ortsteil Haingrund in Lützelbach beheimatet seit etwa einem Jahr ein Museum der besonderen Art: Das Yesterchips Heimcomputer- und Spielekonsolenmuseum. Guido Klein führt das Projekt mit Schwerpunkt auf den Computern und Konsolen von 1977 bis

2000 wie beispielsweise Commodore C64, Amiga, Atari ST und Nintendo NES. Das Besondere: Die Geräte sind nicht nur zum Anschauen da, sondern funktionsbereit für die Besucher aufgebaut und sollen auch benutzt werden. Der Eintritt und Führungen sind kostenlos. red

## Nachhaltiger Einkauf zum günstigen Preis 20 Jahre Netto-Eigenmarke BioBio

Immer mehr Verbraucherinnen und Verbraucher achten bei ihrem Einkauf darauf, weniger Geld für Lebensmittel auszugeben. Gleichzeitig ist vielen Menschen eine nachhaltigere und bewusster Ernährung wichtig. Dass sich die beiden Trends nicht ausschließen müssen, zeigt das BioBio-Eigenmarkensortiment von Netto Marken-Discount.



Dieses Jahr wird die Eigenmarke bereits 20 Jahre alt und trifft den Zeitgeist mehr denn je: Bio muss nicht teuer sein. Die BioBio-Eigenmarkenprodukte wurden mehrfach von der Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft (DLG) ausgezeichnet und entsprechen den strengen Richtlinien der EU-Bio-Verordnung. Sie stammen ausschließlich von Bio-zertifizierten Lieferanten. Viele der Eigenmarkenartikel

tragen außerdem das Panda-Logo des WWF (World Wide Fund for Nature) auf der Verpackung: Hier prüft der WWF zusätzlich die regionale wasser- und länderspezifische Sozialsituation. Mit bis zu 300 ökologisch zertifizierten Lebensmitteln in allen Warenbereichen ist Netto einer der größten Bio-Händler Deutschlands und ermöglicht somit nachhaltigeren Genuss unabhängig vom zur Verfügung stehenden Haushaltsbudget. Kundinnen und Kunden finden die Produkte bundesweit in allen 4.280 Filialen. Die Jubiläums-Kampagne zur Eigenmarke BioBio wird von zahlreichen Kommunikationsmaßnahmen online und offline sowie Kundenaktionen begleitet. Weitere Infos unter: [www.netto-online.de/lisaskitchen](http://www.netto-online.de/lisaskitchen)

Zu Dr. Detlef Eichberg

Dr. Detlef Eichberg ist promovierter Naturwissenschaftler und Inhaber einer Apotheke in Lützelbach (ODW). Der 69-Jährige ist Buchautor und Verfasser zahlreicher Beiträge zum Thema Gesundheit. Eichberg ist weit über den südhessischen Raum hinaus bekannt.



von Dr. Detlef Eichberg

## Hirnforschung revolutioniert?

An einer Universität in Houston, der Stadt mit den wissenschaftlich innovativsten Zentren in Amerika, gelang es nunmehr Forschern, das Verhalten von Fruchtfliegen nach Injektion bestimmter Nano-Partikel „fernzu steuern“. Nach Verabreichung dieser sogar unter dem Mikroskop kaum erkennbaren winzigsten Teilchen wurde mittels Magneten eine Erwärmung von Ionenkanälen im Gehirn erwirkt. In der Folge ergab sich die Möglichkeit einer gezielten Bewegungs-Steuerung der Insekten. Der diesbezügliche Arbeitskreis verfolgte mit diesen Experimenten einen guten Zweck, indem man z.B. durch den magnetischen Einfluß auf Nano-Partikel im Gehirn von Blinden deren Sehfähigkeit wieder herstellen

möchte – eine wunderbare Vision in der Augenheilkunde. Allerdings werde ich den mulmigen Nachgeschmack nicht los, dass dieser löbliche Forschungsansatz – wie so manches in der Wissenschaft – auch zum Missbrauch und Schaden der Menschheit taugen könnte. Die ambivalenten Auswirkungen der Atomforschung ist eines von vielen Beispielen: Atomkraft kann umweltbezogen „saubere“ Energie erzeugen, aber gleichzeitig auch unseren gesamten Planeten pulverisieren. Wie würde sich der heilende Einfluss von magnetisierten Nano-Partikeln ins Gegenteil umkehren, wenn die Forschungsergebnisse in die falschen Hände gelangten? Die Züchtung fremdbestimmter Androiden würde ein Stück näher rücken.

**In eigener Sache: Ich bitte die geschätzte Leserschaft um Verständnis, wenn ich mich bezüglich individueller Beratung auf mein Klientel in Lützelbach beschränken muss. Überregional häufen sich Anfragen, die ich leider nicht alle bedienen kann.**

Daher bitte ich Sie, sich für weitergehende Informationen vertrauensvoll an Ihre ebenbürtig kompetente Stamm-Apotheke vor Ort zu wenden.

[www.detti-lama.de](http://www.detti-lama.de)

SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter Bauknecht
SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter

Bauknecht stetter-lagerverkauf.de Bauknecht

Ihr Vorteil-  
unser Konzept!  
Wir helfen Ihnen  
richtig sparen!

Kühlschränke	ab 149,-
Trockner	ab 199,-
Wasch- automaten	ab 249,-
Einbaugeschirr- spüler	ab 299,-
Einbauherde	ab 299,-
Einbaukühlschränke	ab 199,-

Abholpreise! Vollservice gegen geringen Aufpreis.

Einbau-Geräte  
Miele SIEMENS BOSCH  
LIEBHERR und Importware  
sowohl fabrikneu, originalverpackt als auch  
Ausstellungsstücke und Lackfehler-Geräte  
stark reduziert!

Abbildungen haben symbolischen Charakter. Druckfehler + Liefermöglichkeiten vorbehalten. Abgabe an Endverbraucher in handelsüblichen Mengen.

Für Sie  
immer  
Discountpreise für  
Auf Wunsch  
Lieferung, Montage,  
Entsorgung

DAS BESTE  
BILLIGER  
ABHOLER  
VOLLSERVICE  
SCHARF  
KALKULIERT

Scheuen Sie keinen  
PREISVERGLEICH  
Vergleichen Sie  
Vergleichen Sie  
Vergleichen Sie

PREISVERGLEICH  
INTERNETPREISE  
PREISE  
LEISTUNGEN  
VERFÜGBARKEIT  
INTERNETPREISE  
IMMER ÖFTER

Stetter-Lagerverkauf schlägt  
nicht immer aber

RESTPOSTEN · LAGERWARE · AUSSTELLUNGS-  
STÜCKE · individuelle NEUBESTELLUNGEN

stetter

Willi Stetter e. K.  
Inhaber Willi Stetter  
Elektro-Hausgeräte  
Filiale  
63853 Mömlingen  
Oberburger Str. 13  
Tel. 0 60 22 / 20 43 26 · Fax 20 43 28  
E-Mail [moemlingen@stetter-lagerverkauf.de](mailto:moemlingen@stetter-lagerverkauf.de)  
Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. von 10 - 18 Uhr Sa. von 9 - 13 Uhr  
Hauptsitz  
64380 Roßdorf-Gundernhausen  
Hauptstr. 69  
Telefon 0 60 71 / 7 43 00 · Fax 7 43 02  
E-Mail [verkauf@stetter-lagerverkauf.de](mailto:verkauf@stetter-lagerverkauf.de)  
Öffnungszeiten:  
Mo. bis Fr. 10 bis 18 Uhr, Sa. 9 bis 13 Uhr

SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter Bauknecht
SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter

# Pflanzkasten aufgestellt Neues (Schul-)Jahr, neues Glück in Höchst

## Blumen zur Feier des Stadtjubiläums Einer geht, einer kommt, viele bleiben: Das passiert an der Ernst-Göbel-Schule

**Breuberg.** Neu aufgestellt mit in ein Ausbildungsprojekt wurde einer von fünf Pflanzkästen aufgenommen und der Kasten, die im Rahmen des 50-jährigen Stadtjubiläums der Stadt Breuberg von der Georg-Ackermann-Schule angefertigt wurden. Die Fertigstellung wurde

Höchst. Das Schuljahr 2021/22 ist mit der Zeugnisausgabe offiziell beendet; was allerdings noch geklärt werden musste, war die Rückkehr des Oberstufenleiters Rüdiger Wehde an die Ernst-Göbel-Schule in Höchst und wie es um Schulleiter Ralf Guinet steht. Krankheitsbedingt war Guinet bereits seit längerer Zeit ausgefallen und Marion Braun, Leiterin der Justin-Wagner-Schule in Roßdorf, wurde kurzerhand als kommissarische Schulleiterin in Höchst eingesetzt.

„Herr Guinet hat darum gebeten, auf Grund seiner körperlichen Verschlechterung die Schule zu verlassen“, erklärt Philipp Bender, Pressesprecher des Hessischen Kultusministeriums (HKM). Bender könne allerdings nicht sagen, wo Guinet nach seiner Genesung wieder eingesetzt werde. „Eltern und Schüler begrüßen die Entscheidung des Schulleiters und wünschen ihm für seine Zukunft alles Gute und viel Gesundheit“, ergänzt Gudrun Gebhardt, Vorsitzende des Kreiselternebeirats des Odenwaldkreises (KEB). Zudem ergänzt Gebhardt erfreut, dass Marion Braun, kommissarische Schulleitung der EGS, in kurzer Zeit



Die Proteste waren erfolgreich. An der Ernst-Göbel-Schule kehrt wieder Frieden ein.

stadt, wo er von Schulleitung, Kollegium und Schülerschaft sehr freundlich aufgenommen wurde, nehme er viele gute Anregungen mit zurück nach Höchst, erklärt der Oberstufenleiter abschließend.

Seit März gab es immer wieder Unruhen an der Ernst-Göbel-Schule in Höchst. Im Vordergrund der Streitigkeiten stand zunächst die Abordnung des Oberstufenleiters Rüdiger Wehde zum 1. April an das Gymnasium Michelstadt. Wehde habe der Schulleitung – in einem offenen Brief an das Kollegium – Mobbing vorgeworfen, woraufhin sich das Staatliche Schulamt einschaltete und den Oberstufenleiter bis zum 31. Juli an eine andere Schule „temporär versetzte“. Aber auch Unstimmigkeiten zwischen der damaligen Schulleitung, Schülern, Lehrern als auch Eltern ließen dem Schulfrieden keine Chance. Es wurden Vorwürfe laut, in denen der Schulleitung „Lügen“ vorgeworfen wurden. Es kam zu Protesten an der Schule – geführt von Schülern, Eltern aber auch Lehrern. Sogar eine Petition für den Wechsels der Schulleitung wurde seitens der Elternvertretung der EGS ins Leben gerufen, die vom Hessischen Kultusministerium allerdings sehr kritisch beäugt wurde. *chy*

Ruhe in die Schule gebracht habe. Schritt. Daraufhin habe Marion Braun nehme sich allen Themen an, sei für alles offen und höre auch alle Gremien, beschreibt Gebhardt die neue Situation an der EGS. Und auch für Rüdiger Wehde nimmt das Schuljahresende eine positive Wendung. Mit dem Ende der Abordnung zum 31. Juli an das Gymnasium Michelstadt kehrt Oberstufenleiter Wehde offiziell auch wieder an die EGS zurück. „Wir haben zunächst mit der kommissarischen Schulleitung gesprochen, ob diese sich eine Zusammenarbeit mit Herrn Wehde vorstellen kann“, erklärt Bender den

Schritt. Daraufhin habe Marion Braun ein ausführliches Gespräch mit dem Oberstufenleiter geführt und sei zur Ansicht gekommen, dass nichts gegen eine Zusammenarbeit spreche. „Ich bin glücklich darüber, dass ich wieder zurück an der EGS bin. Ich bin dankbar, dass sich so viele Schüler, Eltern und Kollegen in den vergangenen Monaten für mich eingesetzt haben und freu mich auf die weitere Zusammenarbeit, auch mit der kommissarischen Schulleiterin Frau Braun“, äußert sich Wehde zu seiner Rückkehr. Aus der Zeit am Gymnasium Michel-

### Charity Bag: Mit Netto-Spendentasche benachteiligten Kindern helfen

Regenbogen, Luftballons und fröhliche Kinder: Ab dem 25. Juli können Kundinnen und Kunden bei Netto Marken-Discount durch den Kauf der farbenfrohen Spendentasche etwas Gutes tun. Pro Verkauf einer der liebevoll gestalteten, FSC-zertifizierten Papiertaschen gehen zehn Cent des Verkaufspreises von 35 Cent an ausgewählte Projekte der „Stiftung RTL – Wir helfen Kindern e.V.“. Das bunte Motiv auf den Taschen steht dieses Jahr ganz unter dem Motto „Glückliche Kinder“ und wurde von einer kleinen Künstlerin eines RTL-Kinderhauses gemalt.

Netto Marken-Discount ist bereits seit 2014 Partner der „Stiftung RTL – Wir helfen Kindern e.V.“ und unterstützt



gemeinsam mit seinen Kundinnen und Kunden seither mit weit mehr als 2,5 Millionen Euro soziale Kinderhilfsprojekte der renommierten Stiftung. Neben dem jährlichen Verkauf der Spendentaschen gehen auch aus Kassen- und Pfandbonsenden in den Filialen zusammen. Darüber hinaus rundet Netto die Spendengelder regelmäßig durch Unternehmensspenden auf.

Weitere Informationen zur Spendentasche:



### 71. Klingenberger Winzerfest



Unter freiem Himmel mit Blick auf die Weinberge  
Weine Klingenberger Steillagenwinzer  
Essen lokaler Genusspartner  
Musik regionaler Bands & Künstler  
Krönung der neuen Weinprinzessin



12.-15. August 2022



## Als Zweitsprache: Deutsch

### Integration und Perspektive durch DAZ-Kurs

**Höchst.** Um Schülern mit Deutsch als Zweitsprache (DAZ) bessere Chancen zu ermöglichen, hat Studienrat Klaus Theune an der Ernst-Göbel-Schule in Höchst den DAZ-Unterricht etabliert. Schüler und Schülerinnen der achten Klassen des Haupt- und Real-

schulzweiges wurden auf die Prüfungen des Deutschen Sprachdiploms auf Niveau B1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen vorbereitet. Sieben Schüler erhielten das Deutsche Sprachdiplom. Da es von der Industrie- und Handels-

kammer anerkannt ist, bietet es den Schülern durchaus Vorteile bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz. Das Diplom bekamen Irem Demir, Türkan Chousein, Toulin Gkarip, Emre Tuna, Serbaz Hussein, Abdulbaset Sediqi und Kamelia Krasimirowa. *red*

# SALE %

**INTERSPORT®**  
**WOLFSTETTER**

Sporthaus Andreas Wolfstetter e.K.  
Römerstraße 2a · 63785 Obernburg

Mo-Fr: 9.30-18 Uhr | Sa 9.30-14 Uhr



**MAMMUT**  
Damen- oder Herren-Outdoorschuh  
MTR71 III low GTX  
mit GORE TEX, wasserdicht und atmungsaktiv | optimal für leichte Touren



**99,99** UVP 159,99



**Mc KINLEY**  
Damen- oder Herren-Multifunktionsschuh  
Kansas II AQB  
mit AQUABASE-Membran und Schnellschnürsystem



**59,99** UVP 99,99



**SALOMON**  
Damen- oder Herren-Outdoorschuh  
X-Render GTX W+M  
mit GoreTex, wasserdicht und atmungsaktiv



**99,99** UVP 140,-



**OSPREY**  
Rucksack Daybag  
Sportlite Tour 26  
eine Paßform – 2 Größen (S-M / M-L)  
Komforttragegurte / Hüftgurttaschen



**89,99** UVP 110,-



**Mc KINLEY**  
Outdoor Shorts Herren  
Cameron II M  
Funktions-Shorts atmungsaktiv und schnelltrocknend  
DRYPLUS



**39,99** UVP 49,99



**Mc KINLEY**  
Herren Funktions T-Shirt  
Riggo M  
atmungsaktiv | schnelltrocknend  
DRYPLUS



**je 17,99** UVP 29,99

# 20% RABATT

Ab sofort, bis 20. August 2022, auf alle vorrätigen Inline-Skates. Auch auf bereits reduzierte Modelle.

